



Dialuna 27 Januari 2014 - Edicion-8 Vol.19313  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Aros con pollo-  
galiña - salada y  
banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Dos homber  
deteni  
relaciona cu  
hincamento  
y atraco  
den cas**

Atencion AHATA, HOTELNAN y lo demas cu tin interes...

## **BEACHNAN BLANCO DI ARUBA TA NA PELIGER...**

Barco grandi cu ta carga 1.5 miyon bari di azeta ta  
staciona dilanti di beachnan pabao di Aruba



Pakete ofreci na empleadonan:

**Pakete di Westin ta  
cuestionabel y expertonan  
ta pidi pa "NO FIRMA NADA"**

**A los 4 tiro riba un cas  
na Madiki**



**PARTIDO MEP A CELEBRA DIA  
DI BETICO NA GRANDI**



Miembronan di PVV De Roon en Helder  
cu preguntanan na Gobierno Hulandes!

**Preocupacion na  
Hulanda pa consul  
nobo di Venezuela  
na Aruba cu tin  
vinculo cu FARC**

**Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y  
HEINEKEN ta presenta**

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014  
10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona  
*Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda  
Pendiente.*



Atencion AHATA, HOTELNAN y lo demas cu tin interes... Beachnan blanco di Aruba ta na peliger...

## Barco grandi cu ta carga 1.5 miyon bari di azeta ta staciona dilanti di beachnan pabao di Aruba

Tur instancia ta keto keto riba e peliger grandi aki. Den pasado a prohibi tankero pa staciona pabao di Aruba..!



Redaccion di Solo di Pueblo a bin haya e informacion di un situacion sumamente peligroso cu ta tumando lugar aki na Aruba. Ta asina cu nos a bin comprende cu tin un tankero basta grandi cu ya tin algun dia caba staciona net pabao di nos beachnan blanco y bunita. No tin duda cu nos bunita beachnan ta e atraccion di mas grandi pa nos turistanan pa cual awor cu Valero a cera ta e unico pilar di nos economia. Sinembargo ta parece cu aki na Aruba tur cos ta posibel, pasobra Gobierno a dicidi di cambia asina tanto hende di nan posicion, cu no a laga

ningun persona cu experiencia atras pa asina por sigui dirigi y cuida nos interesnan. Aki nos a ribi un copia di posicion di un tanker grandi cu ta staciona pabao di Aruba WWN di Bakval cu ta formando un peliger pasobra e ta un tanker grandi aki, esta un VLCC tin un capacidad di mas cu 1.5 miyon bari di azeta. Haciendo un poco mas investigacion nos redaccion a bin haya e informe cu actualmente e ta carga cu 22 meter di calado. Si algo sosode cu e barco aki y algo bay robes, anto e por haci un mayor oil spill cu un final catastrofico pa Aruba su costanan particularmente esun

turistico pabao di Aruba. Autoridadnan no a haci nada en contra di esaki. Segun nos a bin comprende cu un paar di aña atras no tabata permiti ningun barconan carga cu azeta, esta tankernan ancla pabao di Aruba pero awor aparentemente ta di dos biaha cu e tanker aki ta wordo mira den e posicion cu ta no menos cu dos milla nautico di nos costanan. Ken ta e instancia cu tin cu vigila nos interesnan? Ken te responsabel? Acaso ningun hende ta gibe a them cu nos costa, nos turismo? Ken ta e persona cu a cambia e maneho?



Dicon antes a prohibi e tankeronan aki staciona pabao di Aruba y awor si ta laganan staciona cerca di nos beachnan? Solo di Pueblo ta publica aki dos foto, uno cu ta e mapa cu ta muestra con cerca e barco aki ta staciona y e otro ta un foto original di e tanker encuestion aki. Bo por imaginabo cu algo bay robez y cu 1.5 miyon bari di azeta plama

pabao di Aruba? Ken lo para responsabel? Ki dafia nos turismo lo sufri? Ki dafio nos medio ambiente lo sufri? Algun tempo pasa tanto ATIA y AHATA a duna Gobierno luz berde pa cobra 1 dollar riba cada v-wagen, pasobra nan ta causa dafio na medio ambiente supuestamente. Kico ATIA y AHATA tin di bisa di e tankero aki cu ta staciona pabao di Aruba?

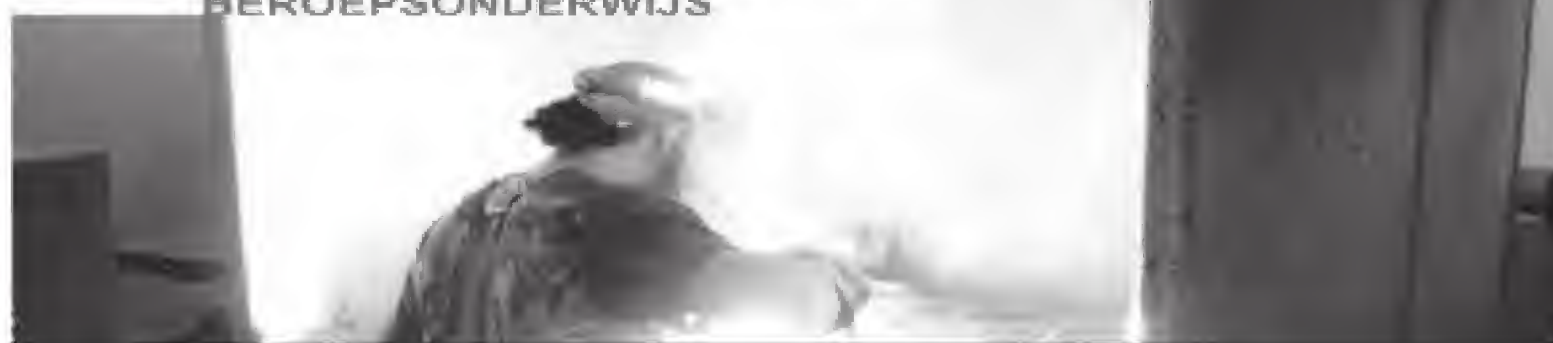
## Cas di anciano, Maristella a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs pa 15.21 pa un kiebri na Maristella, na un di e casnan cu ta habita pa un persona. Na e sitio e homber Q. kende a bisa cu desconocirnan a drenta den su cas door di e bentana parti patras. Nan a bay cu su laptop y un celular. Polis a tuma e keho.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## OAA OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA BEROEPSONDERWIJS



Welder A ( Hato y San Nicolas) Welder B ( San Nicolas)  
MIG/MAG welder A ( Hato y San Nicolas)

Inscribi bo mes prome cu dia 31 di Januari pa un curso durante oranan di anochi. Les ta cuminsa dia 3 di Februari. Pa inscribi un di nos curso pasa prome na Banco RBC. Number ta 44.67.89 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl.250,-. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin un pasfoto y diploma. Pa mas informacion :  
Tel: 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)



Pakete ofreci na empleadonan:

## Contenido di pakete ta cuestionabel y expertonan ta pidi pa "NO FIRMA NADA"

Un pakete a keda ofreci na cada empleado di Westin Resorts den e ultimo oranan y nos sorprendentemente ta haya un copia completo den nos poder. Na promer instante a pensa cu por ta trata di un pakete husto pero na momento cu a intensifica nos mes, cu ayudo di expertonan riba e tereno laboral y especialmente e Kantonrechters Formule, nos a tuma nota cu Gerencia ta purba pasa tur hende un "FASTBALL". Pa cuminsa Kantonrechters Formule no tin un plafond of sea maximum limite di lunanan cu mester keda paga. Riba pagina 7 di e asina yama "Social Plan" ofreci na e empleadonan ta bisa textualmente "Factor A is however capped at 18 months (1.5 years)". Esaki, segun nos investigacion tanto aki na Aruba y na Hulanda, unda cu a cuminsa cu e Kantonrechters Formule, a bin resulta cu NO ta cuadra cu berdad. Kantonrechters Formule no tin un plafond pa loke ta trata e lunanan cu mester wordo compensa pa e añanan di servicio. Tambe nos a tuma nota cu den e "Social Plan" ta implanta un factor esta 1.1 mientras cu esaki tampoco no ta na su lugar ya cu simplemente esaki ta un copy paste di e oferta otorga door di Valero Refinery na su empleadonan algun tempo atras. E diferencia ta grandi ya cu Valero tabata perdiendo placa, Gobierno a purba scapa e refineria di cera su portanan door di inyecta sumanan grandi y Valero Refinery a anuncia esaki debidamente na su stockholders y partnersnan den un forma adelanta. Contrario na Westin cu a wordo bendi pa sumanan astronomico mas tambe cu nan tin suficiente fondo te pa cera e hotel y haci renovacionnan grandi cu lo dura entre 8 luna pa 1 aña. Esaki ta pone cu nunca por aplica e mesun Factor di 1.1 pa cu e empleadonan di Westin. Mester cuminsa na 1.5 te cu 2.0. Loke ta pisa mas den stipulacion di e Factor ta e hecho cu e comprador nobo cueste loke cueste. NO kier tene niun hende na trabao simplemente pasobra nan no kier carga e responsabilidad di tuma over hendenan cu tin hopi aña den servicio di Westin. Por conclui cu ta malusa informacionnan pa loke ta e Kantonrechters Formule pa cual expertonan ta

sugeri y ta haci apelacion pa niun hende firma e Pakete voluntario cu a keda ofreci como un "Social Plan". E detayenan menciona ta pone cu empleadonan ta perde entre 4.000 y tin cu ta bay perde te cu 20.000 florin si en realidad kier aplica e Kantonrechters Formule debidamente. Pa loke ta trata e titulo di e oferta, esta "Social Plan", expertonan ta di opinion cu no tin nada social den henter e pakete. Ta papia duidelijk di termina cueste loke cueste e relacion di trabao. Ta gaña yena wowo y usa cosnan bunita manera cu lo "PURBA" yuda e empleadonan haya otro trabao atraves di e.o. un Job Fair conhuntamente cu Departamento di Labor y tambe cu lo duna recomendacionnan positivo na partnernan den AHATA na esnan cu firma promer cu 10 di Februari 2014. Den e "Social Plan" por a nota cu ta hunga cu cifranan cual ta pone cu mas y mas ta cuminsa mira e intencionnan como maligno y cu no ta carece di seriedad. Ta hunga cu un suma adicional como bonus di Awg 3.000 pa esnan cu firma e "Social Plan" promer cu dia 10 di Februari. A tuma nota di un sin fin di eronan den e calculacionnan ofreci na e empleadonan, 'on top of it'. Nos leynan nobo ta bisa claramente cu no por kita ningun hende na momento di traspaso of venta y ta parce cu den e "Social Plan" ofreci no ta tene debito cuenta cu esaki. Westin y Infinity Investment Group/ Riu Resorts ta bay mas leu door di bisa bon cla cu lo kita e bonus di Awg 3.000,00 for di esnan cu no firma e pakete y cu lo sigui cu e proceso di peticion di retiro na Departamento di Labor y tambe den Corte aki na Aruba. Ta di lamenta cu un sin mas ta hisa benta over di 300 empleadonan riba caya, susha nan mente y nan man cu poco placa, versier e "Social Plan" cu manera e.o. cu lo duna e empleadonan te cu 2 dia liber pa nan regla nan asuntonan cu banco, mientras cu di berdad ta cu cada esun cu firma lo keda sin trabao! E mercado laboral no ta esun mihor pa por tin e luho pa perde trabao na e momento aki y mirando e aumento incontrola di costo di bida ta pone cu den un tempo record hopi di e empleadonan aki lo confronta problemanan financiero serio cu



tur su consecuencianan. Ta di lamenta den lo mas profundo cu

den aña 2014 apenas na inicio di aña hendenan ta bay perde nan

trabao djis pa gusto of malgusto di algun inversionista cu kier haci todo por todo pa haci nan antoho. Ultimo informacion ricibi promer cu ciere di nos edicion ta indica cu varios empleado mester a entrega e proposicion den oranan di diadomingo mainta pa coreccion. Despues di algun ora nan a haya un otro proposicion di e pakete voluntario unda cu e sumanan a baha drasticamente.

Miembronan di PVV De Roon en Helder cu preguntanan na Gobierno Hulandes!

## Preocupacion na Hulanda pa consul nobo di Venezuela na Aruba cu tin vinculo cu FARC



Recientemente e noticia cu a keda publica na Venezuela riba e consul nobo di Venezuela na Aruba a hala basta atencion na Hulanda. Miembronan di Tweede Kamer no a vacila pa haci pregunta na Gobierno Hulandes cu preguntanan specifico y duro. Miembro di PVV a puntra Gobierno Hulandes si nan lo bay permiti e consul vincula cu FARC pa bin traha na Aruba. Mientras cu na Hulanda mes a lanta preocupacion; aki na Aruba tur cos ta keto. Gobierno di Aruba no a bisa net nada ariba e nombracion aki. Ya ta ser bisa caba cu Aruba ta

cas pa narco - traficante y baronnan di droga. Siman pasa DEA tabata sigui un barco cu a sali di Aruba y tabata tin intencion di bay detene nan riba awa internacional, pasobra aparentemente DEA ya no ta confia husticia di Aruba. Detencion na Aruba ta trece cune extradicion y abogadonan sabi ta stroba e proceso aki. Awor nos ta bay haya un persona vincula cu FARC? Esaki ta e preguntanan cu a wordo haci na Hulanda: Vragen van de leden De Roon en Helder (beiden PVV) aan de minister van Buitenlandse Zaken en de minister van Veiligheid en Justitie over benoeming Venezolaanse consul in Aruba: 1. Klopt het dat Venezuela een persoon tot consul in Aruba heeft aangesteld, die verdacht wordt van betrokkenheid bij drugshandel ten gunste van een terroristische organisatie(1)? Zo ja, sinds wanneer is betrokkene consul in Aruba? 2. Staat deze persoon nog steeds op een of meer lijsten van de V.S. van verdachten van drugshandel (2, 3)? 3. Is tegen deze persoon een internationaal opsporings- en aanhoudingsverzoek



van kracht of van kracht geweest? Zo ja, kunt u aangeven door wie, wanneer en ter zake waarvan dat bevel is uitgevaardigd c.q. eventueel is ingetrokken? 4. Indien een of meer van de vorige vragen met "ja" wordt beantwoord, bent u het dan met mij eens dat een dergelijke consul in het Koninkrijk der Nederlanden niet geaccepteerd zou moeten worden? Wat gaat u dan in deze doen? 5. Is deze benoeming aan de orde geweest tijdens het bezoek van een hoge Nederlandse delegatie aan Venezuela in november 2013? Zo ja, op welke wijze?



# Dos homber deteni relaciona cu hincamento y atraco den cas



Polisnan durante patruya diadomingo pa 3:45 na rotonde di Tanki Leendert, a mira hopi hende ta core na haltura di e snacktruck Ruiz Take Away. Na e sitio un homber a bisa cu nan a wordo atraca. Na un distancia Polis a mira un grupo di hende ta core tras di un auto. Polisnan a bay mesora nan tras pa mira kico ta pasando. E grupo a bisa cu e hendenan den e auto a bin na nan cas y

un di e hombernan a hinca nan amigo cu cuchiu. Mirando e declaracion, Polisnan a bay bek y a mira e auto core bay direccion Noord na e rotonde di Tanki Leendert. Polis a bay mesora nan tras. E auto a para dilanti di e cas na Catiri y e pasahero kier e baha pura for di e auto y core bay. Polis a ordena tur dos pa nan keda para. Un otro patruya a wordo manda na

e cas na Tanki Leendert y a constata cu un persona a wordo hinca. Mirando e circunstancianan, polisnan a detene e dos hombernan. E di tres homber cu tambe tabata involvi, a logra core bay. Polis a confisca e auto Toyota Corola preto A-46971, den cual e sospechosonan a purba core bay. E sospechosonan H.O.R. C. y D.A.E.O. a keda deteni.



## SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

## CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

## Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272



# SAGICOR LIFE ARUBA N.V. TA ANUNCIA E PROMER 25 GANADORNAN DI E CAMPANA DI MOTIVACION PA TRESE DOCUMENTONAN PA UPDATE FILE DI CLIENTE DEN 2013.

E PREMIONAN TA DI AFL. 100.00, PA CADA UNO

LISTA DI GANADORNAN			
	NAME	ADDRESS	BARIO
1	GERSON NICACIO, RAMIREZ	PAPILON 517	STA.CRUIZ
2	PABLO, KELLY	PLAM BEACH 138-E	NOORD
3	CYSETH ROSELYNE, JANSEN ARENDS	PARADERA 44-B	PARADERA
4	HEDWIGIS MARIANO V/DER BRIEZEN	NUNE 2-M	PARADERA
5	MARIE ISLANDE, GELIN	BUSHIRI 6-Q	NOORD
6	PAUL, RODRIGUEZ	TANKI LEENDER 45D	NOORD
7	MARCO ROBERT, PORTIER	SEROE JANCHI 109	NOORD
8	HAROLD, KELLY	STA MARTHA 24	
9	BOBBY ABDEL, DOLLISOM	SAVANETA 384-C	SAVANETA
10	ADELBERTUS PAULUS, KELKBOOM	WABISTRAAT 1	ORANJESTAD
11	GLADYS CHRISTINE, ARRINDELL	CAYA FRERE ALEXIUS 24	PONTON
12	MARTA, BOEZEM	MAXWELL STR 9	POS CHIQUITO
13	MICHAEL CHRISTOFFEL, HOEK	PALM BEACH 240	NOORD
14	MAHTABSING, SOENDERVATIE	MAHUMA 5	STA.CRUIZ
15	JOSLIN, TROMP	SEMELEER STR. 35	NOORD
16	JUAN FRANCISCO, DIRKSZ	CHUCHUBU STR. 25	PLAYA PARIBA
17	RICHELLE ARNELLE, NOEL	BUCUTI WEG 13-A	NOORD
18	CELINA, SANTOS	CUTISA 6	
19	JAIRO FRANCISCO, VINGAL	TANKI LEENDER 237-E	NOORD
20	GISELA REGINA, VINGAL	TANKI LEENDER 237-E	NOORD
21	MARGARETH, JOHN	SEROE BLANCO 169	NOORD
22	RENE MARCEL, LACLE	STADION WEG 10	PLAYA PARIBA
23	MARIA DE LOURDES, CARRASCO	BLOEMOND 28-V	PARADERA
24	LIELEN, FELTER	POS CHIQUITO 417	POS CHIQUITO
25	GERMANIA, GARCIA SANTO	BONTEMANTEL STR 14	PLAYA PABOU

E proximo 25 ganadornan lo ser anuncia proximo siman

Pro favor, yama nos oficina na number 5885042, pa un appointment pa pasa busca premio.

Sagicor Life Aruba N.V.  
Avenida Milio Croes #106  
AHMO Plaza Building, Suites 1, 2, 3, 4  
Oranjestad

  
**Sagicor**

Wise Financial Thinking for Life



# NOTICIA POLICIAL

## 30 plywood a disparce for di cas den construccion

Central a manda Polis diahuebs pa 8.45 na L.G. Smith Blvd pa un cas den construccion. Na e sitio un di e trahadornan di Construction & Consultant, a bisa cu nan ta trahando un cas tras di e cas den L.G. Smith Blvd. Diarazon atardi pa 17:0, e trahadornan a stop di traha y nan a laga un total di 30 plywood di 3/4 x 8ft den e cas den construccion. Mainta ora cu el'a yega, el'a mira cu desconocirnan a bay cu nan. Polis a tuma e keho.

## Chines a coy bate di baseball pa defende su mes contra choller Pop

Polisnan durante patruya diahuebs mas o menos pa 11.45 den Hendrikstraat na haltura di Moon Ling Refresqueria, a mira un discusion entre e conocido choller Pop y un homber Chines na entrada di e refresqueria. Polisnan a bolbe y nan a mira cu e Chines tabata tin un bate di baseball ta zwaai den direccion di e choller Pop. Polis a baha for di auto y a kita e bate for di e Chines. E Chines a declara cu Pop a drenta den su refresqueria y a dal'e. Door di esey, el'a coy e bate di baseball y a core su tras. Mirando cu Pop tabata hopi agresivo, Polisnan a pidi dogcatcher pa bin busk'e y hib'e warda di Polis na Shaba. E victima lo bay warda di Polis pa duna keho di maltrato contra Pop.

## Mucha homber a core busca auxilio pa grupo cu ta mand'e cu piedra

Polisnan ta bay diahuebs pa 13.02, na un cas den Weverstraat, unda un mucha homber a yega y a pidi ayudo, como cu un grupo di hoben tabata coriendo su tras. Na e cas polis a papia cu e mucha homber, kende a bisa cu el'a sali di EPB y tabata bay na cas di un amigo den Weverstraat. El'a bisa cu un grupo di hoben di Wegkust Batterij a cuminsa mand'e cu piedra. E tabatin un herida na su elleboog, pero no kier a duna keho. El' a pidi polisnan pa bahe na su cas.

## Habitante a yega cas y a haya un auto desconoci para dilanti su cas

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs pa 13.39, na un cas na Santa Cruz pa un caso sospechoso. Na e sitio e homber R. kende ta bisa cu el'a caba di yega cas y a haya un auto desconoci para dilanti su cas. El'a haya e situacion sospechoso y a cana bay su cas. Durante cu e tabata cana, el'a mira dos homber, desconoci p'e, sali na careda for di su cas. Tur dos a core drenta mondi. Tambe el'a mira cu e auto cu tabata para dilanti su cas, a bay for di e sitio. Ta trata di un Nissan Sentra color preto cu berde scur, den cual tabata tin tres persona.

## Ladron a drenta den cas cu hende paden

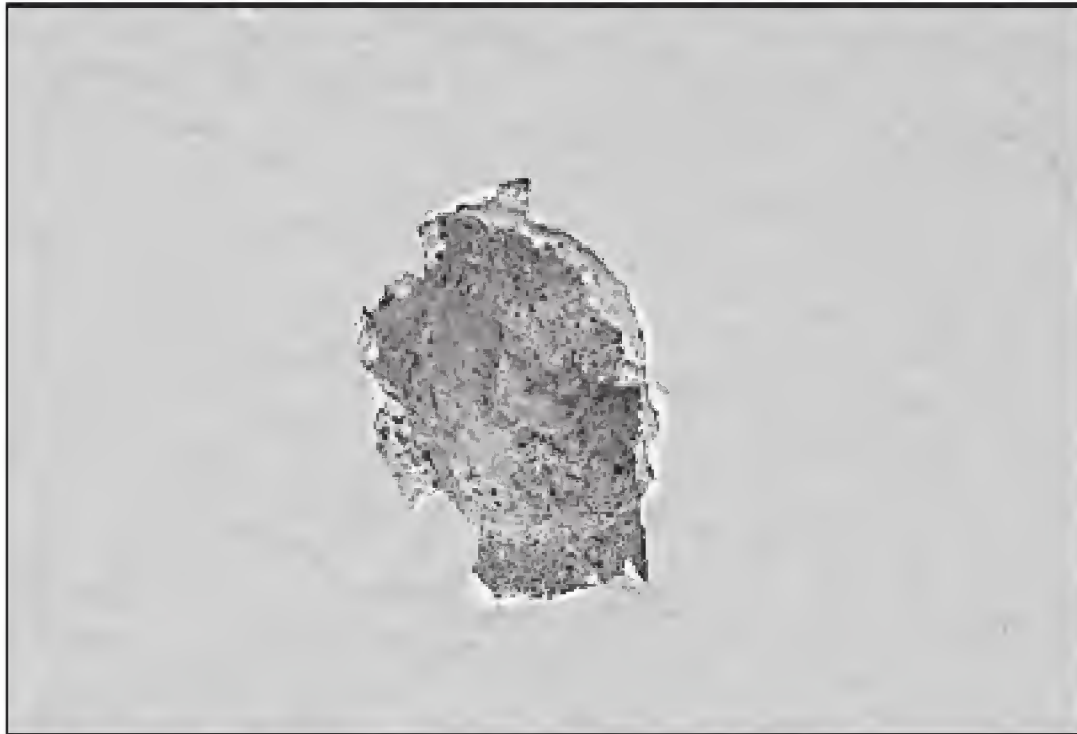
Polisnan di Noord a bay diahuebs pa 16.53 na un cas na Tanki Leendert pa un kiebri. Na e sitio e homber C.L.F. naci na Estados Unidos di 61 aña, a bisa cu un rato prome cu Polisnan a yega na e sitio, e tambe a yega su cas. Segun su declaracion, e tabata na trabao, ora cu su bisiña B. a yam'e. Esaki door cu P. kende ta yiu muher di e amiga di F. a yam'e, bisando cu tin un homber desconoci den e cas cu a drenta sin su permiso. E homber a tene P. na su man drechi y a bis'e pa e no grita. Ora cu B. a bay controla den e kamer, el'a mira cu nan a ristra den e kamer parti pabao. Despues B. a bay controla e kamer parti pariba y a mira cu e porta ta na yabi. B. a bay pafor pa mira si tin hende den e kamer, pero e no por a mira como cu e cortinanan tabata cera. Despues B. a bolbe bay paden pa purba habri e porta y a tende P. grita cu e homber desconoci a pasa door di e bentana parti pariba y a core bay pafor direccion di e sero, pariba di e cas. B. a core bay tras di e homber desconoci, pero a stop pa evita peligro pa su mes. F. a bay controla den e kamer, parti pabao di e cas pa mira si e sospechoso a bay cu cos di balor y a mira cu su holoshi di man color di plata di e marca Lockman, cu un balor di 1800 dollar, a wordo horta. P. a describi e homber como delega, color cla, barba preto mas o menos 1.60 m halto, bisti cu un T-shirt preto, un petchi preto y un short blanco. Personal di e compania Good Lock a bin y a habri e porta. Polisnan a mira cu den e kamer a wordo ristra. Polis a tuma e keho. E adres a wordo poni riba lista di Recherche pa investigacion. Na warda Polis a haya un yamada di F. kende a bisa cu e ladron a bay tambe cu un holoshi marca Lockman, cu banchi maron, cu piedra di cristal, di un balor di 1400 dollar, for di e otro kamer. Tambe nan a bay cu placa larga y yabi di spare di un auto, cu tabata riba e mesita di anochi, den un auto di coleccion. F. a bisa cu e ta bay traha un lista di locual a wordo horta, pa pone hunto cu e keho.

## Polis a detene y scual tres mucha cu a drenta den cura di hende

Polisnan a haya un yamada di telefon diahuebs pa 17.20, di un ladroncia den un cas na Boegoeroei. Segun e denunciante, tin algun mucha homber den cura di e cas ta bula. Ora cu Polis a yega na e sitio, un di e bisiñanan a mostra Polis e cas cu nan mester bay controla. Polisnan a bay na e cas y a habri e porta dilanti pa bay na e parti patras di e cas, pero e tabata na yabi. Polisnan a cana over di e hekki pa por mira patras di e cas y nan a mira e mucha homber R. sinta banda di e pool. Polisnan a deten'e y hib'e warda. Ora cu Polisnan tabata hiba R. naci na Aruba di 13 aña, nan a mira dos mucha homber ta cana banda di Fermin's Bar. R. a bisa e polisnan cu nan dos tabata hunto cune. Tur tres a keda hiba warda unda a scual nan debidamente. Despues a yama nan mayornan bin busca nan. E dos otronan ta I.B.V. naci na Aruba di 14 aña y D.N.O.P. naci na Aruba di 14 aña.



## A los 4 tiro riba un cas na Madiki



Diadomingo merdia a drenta informe di un caso di tiramento na Madiki. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di patruya a bin comprende cu un Sedan blanco cu glas scur for di

Driemasterstraat a drenta Madiki banda di ex-Las Caleñas y a los 4 tiro riba un cas y despues a take-off bay pabao. Polis a investiga e area pero no a encontra ni e bala, ni e huls.

## Damita a cay for di auto cu a lastr'e un pida



Diasabra anochi a drenta informe di un incidente cu hende herida na e rotonde di Seroe Blanco, Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu den coremento e porta a dal habri y e damita a cay pafor y pega na e safetybelts. E dama chauffeur a drenta panico y a core un distancia cortico pero lastrando e damita. Na yegada di ambulance, personal a atende e damita y a transport'e pa hospital.



# BINGO!

**MONDAY, TUESDAY & SATURDAY • 4PM**  
**FRIDAY • 5PM**

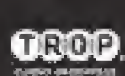
**TOTAL OF \$1,500 IN CASH PRIZES!**

**\$6 for 9 games includes the Powerball. Buy a stamp for \$2 to double your prizes.**

Conditions apply. Management reserves all rights. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Must be 18 years of age or older. Play responsibly [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org).



J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248  
Aruba, Dutch Caribbean  
[troparuba.com](http://troparuba.com)





# PARTIDO MEP A CELEBRA DIA DI BETICO NA GRANDI



Partido MEP nunca ta laga e fecha natalicio di Nos Libertador Betico Croes pasa sin conmemora e fecha importante aki. E aña aki e partido a organiza un koffie morgen caminda cu e gran famia di MEP a acudi henter mainta y merdia. Tambe tabata presente e parlamentarionan di MEP y candidatonan di MEP.

Forsa Femenino Grace a organisa e gran actividad aki, cu tabata masha exitoso.

E mainta a cuminsa cu un oracion pa sra. Enriqueta loopstok, sigui pa discurso di varios candidato. Un pabien na Forza femenino Grace bow liderazgo di sra. Yuyu Croes, pa e tremendo exito aki.

Share your Wendy's **CHICKEN SPECIAL** with your loved one

BREAST

DRUMSTICK

WING

THIGH

4pcs chicken  
2 french fries  
1 drink or lemonade

AWG

22,50



# Filomena College MAVO orguyoso di Sammy-Jo van Eennenaam!



Filomena College Mavo ta orguyoso cu nos reina a logra conquista e corona maximo di Reina di Scol 2014. Nos ta desea Sammy y tur candidata cu tin como meta pa engrandecé Aruba su Carnaval, hopi éxito den 2014!

Sammy su mensahe

Na prome lugar mi kier a gradici Filomena College MAVO pa a kies mi pa represent'e den Club Caiquetio den Reina Escolar di Aruba.

E corona aki ta pa Filomena College y tambe tur habitante di pariba di brugl

Un danki na Mr. Addonsito Croes, juf. Fatme Rigaud y Maroushka Koopmans pa tabata 100% mi tras apoyandomi semper. Na mi mayornan: Mom and Dad, you guys are the best!! Mi ruman muher Jeanira van Eenennaam y Darwin Thijsen cu a core ariba abao sin fin. Danki grandi na Maya Croes cu a yudami bon. Danki pa e pasenshi, guia hincando mi den un mundo cu nunca mi a kere di ta aden.

Na Ella Orman pa a traha mi baile: BEST SHOW amazing!

Mi grupo di baile: Abi, Tani, Dainy, Nella, Kelly, Anka, NESmay, Vicky, Jaron y Jason: no ta tin palabra

pa boso , we rocked the place!

Juf. Rina Frank, danki pa a traha mi traha resicla! Mi a keda Bella! Nigel thanks p'e poster: Dimas bunita e la keda. Sra. Elina Lampe, danki pa e bunita sjerp! Na mi famia henter

cu a support mi !!

DANKI NA TUR CU A KERE DEN MI!!! Boso reina cu kuiltjes na su wang: Sammy !!!

This isn't the end its just the beginning STADION HERE WE COME!





# FRACCION DI MEP PRESENTE NA CEREMONIA PROTOCOLARIO DI DIA DI BETICO



di MEP hopi hefe di departamento y otro dignatari nan tabata acudi mientras cu desde cu gobierno a cambia ta parce cu e interes a baha. E cantidad di stoel bashi tabata abrumador, cual ta un lastima. Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a haci entrega di ofrenda floral den nomber di Fundacion Betico Croes hunto cu nieto di Betico Croes den feliz memoria, Gilberto Croes Jr.



--Parlamentarionan di MEP a asisti na e acto protocolario en conexio cu Dia di Betico na Plaza Libertador Betico Croes diasabra ultimo. Sra. Evelyn Wever-Croes, sra. Xiomara Ruiz-Maduro, sr. Glenbert Croes, sr. Dangui Oduber y sr. Ady Thijsen tabata presente, mientras Chris Romero y Guillfred Besaril tabata representa e fraccion na otro actividadnan riba nos isla. E fraccion geel tabata bon representa y masha elegante. Mester remarca si cu e asistencia na e evento tabata masha pober mes. Tempo di gobierno



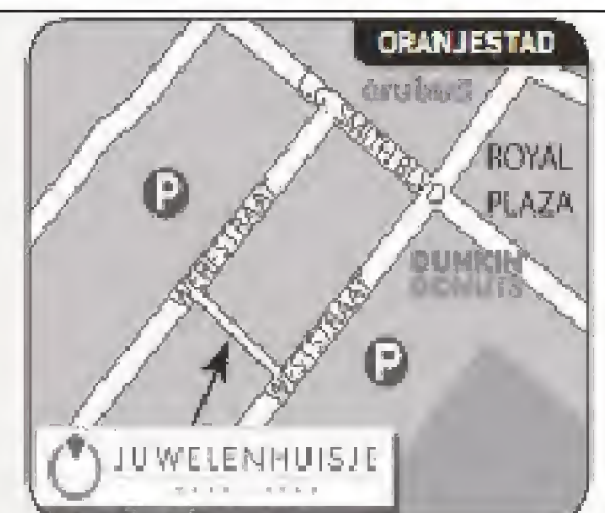
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## ONS TOERISME: HET DRAMA BIJ WESTIN (deel 1)

# EEN EN AL HYPOCRISIE VAN OTMAR ODUBER EN PAUL CROES: DE ENIGE JUISTE OPLOSSING VOOR DE WERKNEMERS STAAT HIERONDER!!

*Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"*

Op 27 februari 2014 worden er 450 medewerkers bij het Westin hotel en casino ontslagen en komen veel hoofden van gezinnen, vaders en moeders die kinderen te onderhouden hebben op straat, zonder werk. Velen van hen zijn al vanaf het prille begin, dus 36 jaar in dienst bij dat hotel dat destijds de naam Concorde hotel had. Zij zijn van oudere leeftijd en zullen nooit meer aan nieuw werk komen. Als de afkoopsom die zij gaan ontvangen op is zitten zij verder zonder inkomen! Laat er geen enkel misverstand over bestaan bij de lezers van Solo di Pueblo en bij de bevolking dat de enige schuldige van deze ellende, de regering van Mike Eman is en in het bijzonder van Otmar Oduber en Paul Croes, ministers bij titel, maar grove leugenaars van beroep. Hier volgt mijn uitleg:

Het Westin hotel stond al lange tijd te koop. Wells Fargo, de huidige eigenaar van de aandelen Aruba Hotel Enterprises, de eigenaar van het hotelgebouw, wilde al jarenlang van het hotel af en begon in 2012 onderhandelingen met de Infinity Investments Group over de overname. Infinity kon twee wegen bewandelen voor de aankoop. Eén door alleen het onroerend goed, het gebouw over te nemen en de tweede manier was om de aandelen van Aruba Hotel Enterprises over te nemen. Zij had duidelijk de eerste optie moeten kiezen. Dat heeft het voordeel dat Aruba Hotel Enterprises met al het personeel blijft, hen de wettelijke cesantia moet betalen en Infinity als een nieuw bedrijf met een schone lei kan beginnen met nieuw personeel. Maar dat heeft wel als nadeel dat Infinity dan 71/2 procent aan overdrachtsbelasting en notariskosten moet betalen over 150 miljoen dollar, de door mij veronderstelde koopsom, dus een bedrag van rond 11 miljoen dollar. Uit domme zuinigheid heeft Infinity foutief gemeend dat te moeten vermijden en heeft voor optie 2 gekozen, de aankoop van de aandelen Aruba Hotel Enterprises.

Daarmee zet zij dus de exploitatie van het bedrijf Aruba Hotel Enterprises als 'going concern' gewoon door en is daarmee verantwoordelijk voor alle verplichtingen van Aruba Hotel Enterprises vanaf de opening van het hotel 36 jaar geleden en ook voor al het personeel dat gewoon in dienst blijft van Aruba Hotel Enterprises. Het belang van deze uitleg is dat Infinity Investments het beste van twee werelden wil. Infinity wil EN de overdrachtsbelasting vermijden EN tegelijkertijd van het al het personeel af. En dat kan nu eenmaal niet!



HYPOCRISIE NUMMER EEN VAN DEZE REGERING IS DAT ZIJ DIT ALLEMAAL TOESTAAT !! Laat er geen enkel misverstand over bestaan. Infinity wil gewoon van al het personeel af omdat het oude personeel te duur is geworden en ten tweede omdat zij jonge werknemers in dienst wil nemen die makkelijker op te voeden en te trainen en te 'gromen' zijn in hun systemen dan ouder personeel. Dat is op zich begrijpelijk maar kwalijk is het dat Infinity EN de overdrachtsbelastingen wil vermijden EN tegelijkertijd toch met een schone lei wil beginnen EN liegt over de reden van het ontslag van de 450 mensen. Infinity meent dat deze gemeenschap zo naïef is dat wij de domme opgegeven reden van remodeling van het hotel zomaar als achterlijke mensen slikken. Het hotel heeft vele operators gekend van Hoteles Concorde, Posadas de Mexico, Hilton, Wyndham en Westin en elke keer weer bij het aantreden van een nieuwe hotel operator werd het hotel heel grondig gerenoveerd! Met valse motieven gaat Infinity nu al het personeel ontslaan, en gaat geen overdrachtsbelasting betalen. De regering, Otmar Oduber en de nieuwe minister van Arbeid, Paul Croes houden de gemeenschap, het parlement, de employees van Westin en de vakbondleiders van TEAM, STA en FTA heel hypocritisch voor dat het personeel NIET ontslagen mag en zal worden. Een leugen want ik kan u voorspellen en verzekeren dat het personeel ontslagen gaat worden omdat elke werkgever naar de rechter mag stappen, het ontslag mag verzoeken en dat de rechter het gaat toewijzen weliswaar met hoge uitbetalingen waarbij de rechter waarschijnlijk verder zal gaan dan de Nederlandse kantonrechttersformule EN DAARMEE IS HET VERHAAL OVER EN UIT EN STAAN DE MENSEN OP STRAAT. Otmar Oduber krabbelt al terug en stelde dat

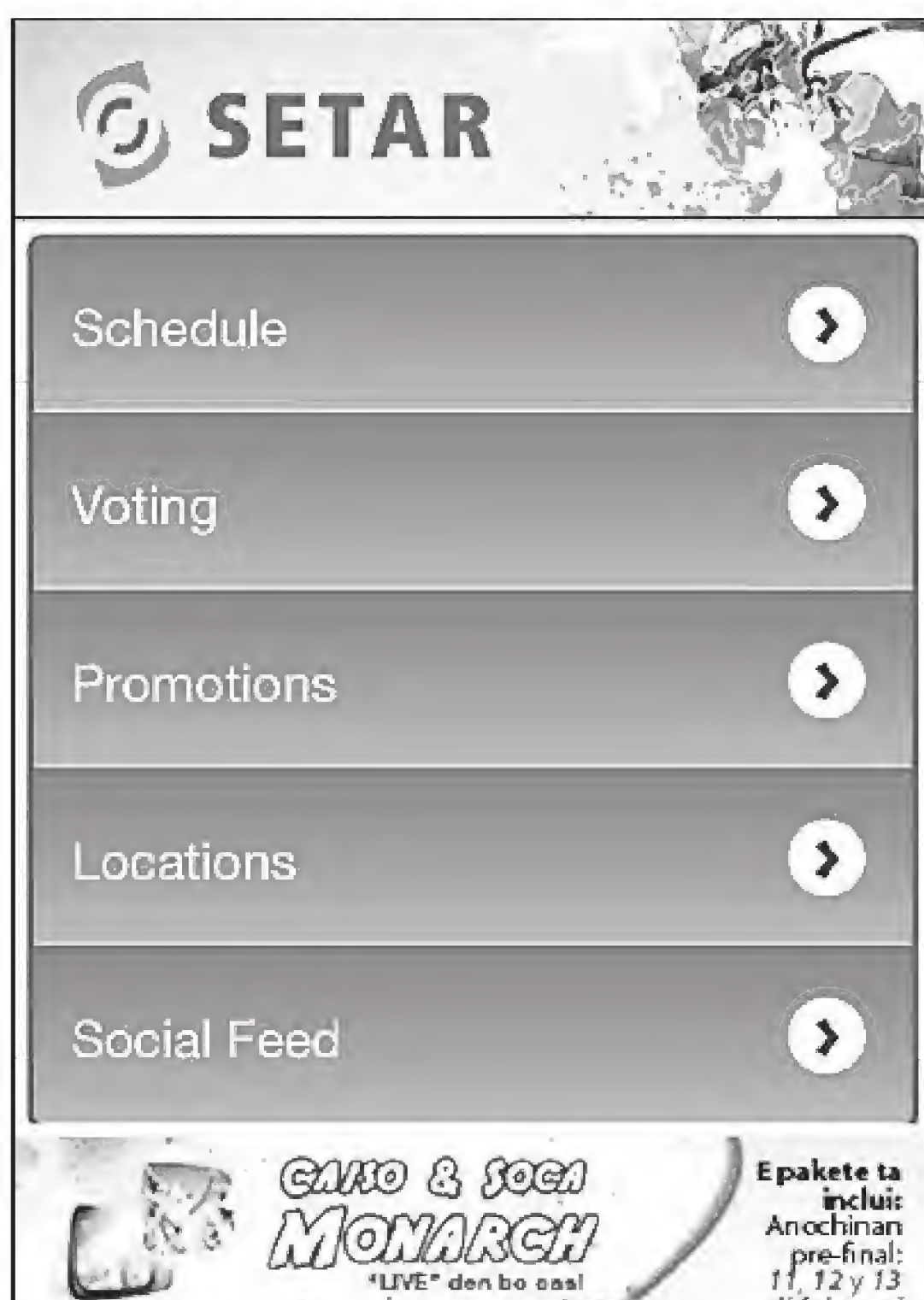
hij geen advocaat is en de werknemers maar naar de rechter moeten stappen (waar ze ontslagen gaan worden!). Paul Croes verklaarde gisteren aan het Parlement dat Westin geen employees mag ontslaan en IK LEES DAT DE PARLEMENTARIERS DAAROVER OPGELOUCHT ZIJN EN NOG WAARDE HECHTEN AAN DIE GROVE NONSENS EN LEUGENS. Met de 'flinke' verklaring dat Westin geen mensen mag ontslaan openbaart Paul Croes zijn afschuwelijk gemene hypocritisch karakter. Westin gaat immers helemaal geen mensen ontslaan, Westin hoeft geen mensen te ontslaan, Westin gaat gewoon weg van Aruba op 27 februari wegens beëindiging van hun management contract! That's all !!

RIU hotels, de beoogde nieuwe hotel exploitant, gaat de mensen ontslaan namens de nieuwe eigenaar/aandeelhouder van Aruba Hotel Enterprises en dat is Infiniti Investment group. Wat Paul Croes had moeten zeggen is dat exploitant RIU hotels de mensen niet mag ontslaan en zelfs dat is niet goed genoeg want dan zegt meneer RIU: " OK minister Paul, als ik ze van jou niet mag ontslaan dan ga ik wel naar de rechter, dat kun je me namelijk niet verbieden en die gaat me wel toestemming geven" !!

DE ENIGE OPLOSSING IS DE VOLGENDE EN IK STUUR DIT ADVIES NAAR DE VAKBONDEN TEAM, NAAR DE HEER GEERMAN (FTA) EN DE HEER DIEGO DE CUBA (STA). Vandaag 27 januari stapt u met uw advocaten naar de Rechter en vordert van de regering in Kort Geding nakoming van de publiek gedane beloften dat er geen werknemers van Aruba Hotel Enterprises ontslagen mogen worden bij de overname van het management contract van Westin door RIU hotels/Infinity. Door de regering dwingend op te leggen deze belofte als conditie vast te leggen in de vergunning die door de regering aan RIU verleend gaat worden voor de exploitatie van het hotel en casino. Punt uit. Dit is de enige manier voor de vakbonden om de zaak te winnen en op deze manier gaan zij het ook winnen! Laat u vooral niet verleiden door Otmar Oduber die u zegt om dan maar naar de rechter te gaan tegen Westin hotels. Uw Kort Geding moet tegen de regering zijn van wie u nakoming van de gedane toezeggingen eist middels de vergunningen die zij gaat geven aan RIU hotels! U gaat die zaak winnen maar dan zijn we er nog niet. Wordt vervolgd, zie deel 2 in deze krant.



# SETAR cu e prome App di Carnaval den Carnaval 60!



SETAR inovando continuamente ta introduci un aplicacion (App) di Carnaval 60 pa smartphones completamente GRATIS. E App aki ta obtenibel pa tanto Android como

iPhone. Dentro di poco e lo ta obtenibel tambe pa usuarionan di BlackBerry. E App ta hopi interactivo y e usuario ta haya tur informacion di Carnaval 60. E app ta duna bo e facilidad di por vota pa



bo candidata preferi pa eleccion di Reina of pa e participante favorito pa Caiso & Soca Monarch. Tambe bo por waak e standing di cada candidata of participante. Primi riba Promotions y waak tur e ofertanan cu SETAR tin pa ofrece durante e temporada di Carnaval 60. Un otro "feature" di e app ta cu bo por "check in" na tur actividad di Carnaval riba Facebook. Pa download e App ta masha facil, simplemente scan e QR code y sigui e instruccion. E QR code ta aparece den varios corant, riba SETAR su website, facebook Fan Page y tambe riba e parti patras di SETAR su T-shirt di Carnaval 60. Den caso cu no por scan e QR code por download SETAR su App for di Apple Store, Play Market y pronto for di



App World di Blackberry.

Keda up to date cu loke ta pasando rond den e temporada di Carnaval 60 y keda bon informa cu SETAR su App nobo cu tur e ofertanan fabuloso di SETAR pa e temporada di Carnaval 60.

Cu e App di Carnaval di SETAR "Check in" na cualkier lugar riba Facebook y vota pa bo candidata of participante preferi mientras ta disfruta di Carnaval 60 grandemente!

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



## Polisnan no a haya cachonan cu ta ataca ciclista y peaton

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 8.34 na un cas na Noord unda doño di un negoshi a reclama presencia di cachonan los cu ta cana riba caya. Segun e ta bisa cu ta trata di tres cacho, cu ta ataca tur ciclista cu pasa y tambe ta bay riba e hendenan cu ta cana riba caminda. Na e momento ey, e cachonan no tabata den vecindario. E caso tin atencion di Polis.

## Auto horta haya den mondi sin tire

Central a haya un yamada diabierna pa 8.39, cu ladronnan a laga un auto horta riba e tereno di bala na Primavera. Polisnan motoriza a bay y nan ta haya un Ford blauw/berde A-53230. Investigacion a duna como resultado cu e auto tabata falta su tirenan. E auto tabata para pazuid di e veld. Polis a nota tambe cu nan a bay cu algun pieza den e motor. E ladronnan pa kita fingerprint, nan a bari riba e auto. Takelwagen di Nagico a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.



**Mervin Wyatt-Ras, encuanto un logro grandi pa Aruba:**

**Durante reunionnan den Reino:  
A palabra cu Aruba  
lo ta encarga pa  
organiza un congreso  
ariba tereno di  
Salubridad  
Esaki pa por yega na mas cooperacion  
cu otro**



Durante e deliberacionnan di IPKO na Januari di e aña aki, e representantenan di diferente pais den Reino, esta Corsou, St. Maarten, Hulanda y Aruba a palabra cu paloketatrata Salubridad Publico lo acerca minister di Salubridad di Aruba pa organiza un congreso pa tur actor ariba e tereno aki. Meta principal ta pa yega na palabracionnan concreto pa hisa calidad di cuido mantene e cuido na prijs pagabel. Parlamentario Mervin Wyatt Ras, trekker di e grupo di trabao di salubridad di IPKO desde aña 2012, hunto cu e comision di Bienestar General y Salubridad Publico di parlamento di Aruba a haci diferente trabao y presenta un paper na IPKO (2013) cu sugerencianan. A reuni cu diferente actor ariba tereno di salubridad, a inventariza kico ta ser haci door di diferente instancia y entidad y a señala diferente reto cu lo por ser trata conhuntamente pa yega na cooperacion mutuo. E diferente paisnan den Reino

tambe a inventariza den nan pais y a base di dicho inventarizacion a yega na puntonan comun unda cooperacion por ta posibel unda ta señala puntonan di discusion cu otro. Durante e reunion a resalta cu e topico aki mester ser considera como ehempel di unda por logra yega na otro na un forma mas concreto, locual tambe ta meta di IPKO. Ariba diferente topico sa discuti y ta keda na esey so. Ta importante pa IPKO por tin resultado concreto di cooperacion ariba diferente tereno. Wyatt-Ras ta spera cu ariba e tereno aki tambe lo por tin mas cooperacion enbista cu ta keda un reto tanto pa nos pais, otro pais den reino y paisnan mundialmente pa garantiza un bon cuido di salud, unda e paciente ta central mientras cu e gastonan ta keda controlabel y pagabel. Segun Wyatt-Ras esaki ta un reto grandi y ta spera cu en berdad nos paisnan por sera cabez cu otro den bienestar di nos pueblonan, en especial nos hendenan di menos recurso.

## **Minister Mike de Meza ta cera conoci cu e team di Dienst Huur-en Consumentenzaken**



Como Minister di Asuntonan Economico, e departamento di Dienst Huur-en Consumentenzaken ta resorta bao di maneho di Minister ing. Mike de Meza. E mandatario recientemente a bishita nan pa introduci su mes y e conseheronan di su ministerio kende lo ta trahando hunto cu e team di e servicio aki, cu ta encarga cu asuntonan di huur y verhuur di real estate y ta sali na vanguardia di consumidornan.

Minister De Meza a bisa cu e bishita tabata uno sumamente ameno y cu e lo tin un relacion hopi estrecho cu contacto regular cu esunnan cu ta traha na e servicio aki. Dienst Huur-en Consumentenzaken ta percura pa intermedia unda cu tin disputa of conflicto entre huurdo y e doño di e propiedad y tambe den caso cu un consumidor cu a cumpra, lease of huur algo y ta sinti cu su trata no ta(bata) husto.

Huurcommissie, cual ta sondea y tuma decision encuanto disputanan cu ta encera huur y verhuur di un propiedad, ta un division di e dienst aki.

Minister De Meza a conclui bisando cu e dienst aki ta uno hopi importante cu ta duna resultadonan positivo y hunto lo discuti e situacionnan y asuntonan cu mester mehora of mester di atencion pa asina nan por sigui brinda e servicio necesario y desea.



## Polisnan a tira pittbull cu no a laga su victima bay

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 8.08 na Caya Betico Croes pa un cacho peligroso. Na e sitio Polisnan a mira un pitbull ta bringando cu un otro cacho. E pitbull tabata tin e cacho mordi na su nek y no kier a lagu'e bay. Na e momento ey tabata tin un mucha homber tabata purba kita e pitbull door di dal'e riba su cabez cu un pida palo. E cacho a keda agresivo y no a laga e cacho los. E pitbull tabata grandi y no a muestra ningun momento cu e lo a laga e cacho bay. Door di esey, Polis a bisa e mucha homber pa para un banda. Den deliberacion cu

Central, a pidi presencia di K-9. Tambe expertonan di cacho di KPA a bin na e sitio. Polisnan a remarca cu nan mester a keda warda mas di 30 minuut pa K-9 y ningun momento e Pitbull a laga e cacho bay of muestra menos agresividad. Den deliberacion cu Central, Polisnan a dicidi di tira e cacho. Polis C. a logra cu su materialnan pa kita e pitbull. Testigonan na e lugar a wordo hala pa Polisnan y nan a mata e Pitbull cu dos tiro. Central a wordo poni na haltura cu lo manda Serlimar pa bay cu tur dos cacho.

## ENCUANTO DI MANEHO DI VISA PA CARIBE HULANDES:

### INTRODUCCION DI REPRESENTANTE NOBO NA DCM - VV



Sr. Hans Vos, Hefe di DCM-VV (Directie Consulaire Zaken en Migratiebeleid - Vreemdelingen- en Visumzaken) a bishita

Aruba pa asina introduci sr. Jonas de Graaf, persona di contacto nobo pa Aruba encuanto di maneho di visa pa Caribe Hulandes. Despues di a bishita Sint Maarten nan a viaha pa Aruba y despues lo continua nan viahe pa Corsou. Durante nan bishita, Departamento di Relacionnan Exterior a organiza un serie di reunion cu varios departamento cu ta traha directamente cu e asunto di admision y visa, entre otro DIMAS, Raadsadviseur Personenverkeer, IASA, Inmigracion, KPA y DBB mes. A discuti entre otro topiconan importante pa e proximo Reunion di Trabao encuanto Visa cu lo tuma na mitar di e aña aki. Tambe a inclui un reunion separa cu oficina di Gobernador.

## Asistencia pa ex cu a drenta cas sin permiso

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 1.56 na un apartamento na Koyari, unda un persona indesea a drenta den cas. Na e apartamento, e denunciante a bisa polisnan cu su ex - amigo V.J.F. a drenta su cas sin su permiso. El'a bisa cu supuestamente V.J.F. a horta e yabi di su apartamento for di su sobrino. Segun su declaracion, e relacion a termina for di dos luna pasa, pero V.J.F. no kier comprende. E denunciante a bisa cu diabierna anochi, el'a bolbe bin su cas y a drenta paden y bay cu celular Samsung Galaxy s4. Ora cu Polisnan a yega, el'a bay caba. E muher a bisa Polisnan cu e homber no ta biba leu for di su cas. Polis a bay na e cas, pero no a topa cun'e. Polis a conseha e muher pa bay duna keho di ladroncia y stalking contra e homber V.J.F.

## Oficina di dokter a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 2.20, den Caobastraat pa un kiebro den un oficina. Na e sitio a resulta cu ta trata di e oficina di Dr. Angela. El'a bisa cu desconocirnan a drenta den su oficina. Keho a keda tuma.

## Speelschool Magic World

### Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuído na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927





## Minister Mike de Meza y Bureau Intellectuele Eigendom ta discuti plannan pa futuro



Durante su bishita na Bureau Intellectuele Eigendom recientemente, Minister ing. Mike de Meza, como e mandatario encarga cu e maneho di e departamento aki, hunto cu su director a habri e conversacion tocante plannan pa futuro pa e instancia aki. Nan a acorda di lo reuni pronto tocante cambianan den ley cu ta, entre otro, provee mas proteccion di e trabao original di musiconan, como tambe di otro personanan cu ta produci trabaoan original manera ta e caso di artesonan.

Minister De Meza a comenta cu lo mester reuni cu e director di Bureau Intellectuele Eigendom y e personanan cu ta representa musiconan, como tambe representantenan di otro profesion- y ramonan cu ta na riesgo pa nan trabao wordo copia sin nan permiso.

Bureau Intellectuele Eigendom ta un instancia hopi importante cu ta provee proteccion di e propiedad intelectual, Minister De Meza a expresa. Cu e registracion di ideanan, canticanan, i n v e n c i o n n a n ,

productonan, logonan, lemanan, etc. na Bureau Intellectuele Eigendom, esakinan ta keda protegi. Loke wordo registra no por wordo copia ni reproduci (copyrights) sin e permiso di e persona of instancia cu a registr'e y tin consecuencianan legal pa esun cu toch haci su mes culpabel di a haci un of mas reproduccion of copia.

Minister De Meza a splica cu na Aruba tambe tin registracionnan di instancia y personanan di otro pais cu ya tin nan propiedad cu ta patente caba den exterior, pero ta desea un registracion



na otro pais. Tin registracionnan for di paisnan den nos region, pero tambe por ehempel cu a bin di Europa.

Den un futuro reunion, Minister De Meza y

Director di Bureau Intellectuele Eigendom Sr. Gos Oduber lo discuti e trabao y planning pa cu e puntonan menciona, pero tambe diferente otro pl



## ESTRELLA CAMPEON COPA BETICO 2014



Diasabra anochi dia di Betico a enfrenta otro pa e titulo campeonil "Copa Betico Croes 2014" e dos ekiponan RCA y Estrella. Un publico basta aceptabel a presencia e partido y por a goza di un bon futbol. Tambe e partido a wordo bon dirigi pa e referee Di Lecca, asisti pa Oshi Kock, Mackay

y Vito Ridderstaat. Di Lecca tabata bon ariba e hugadanan y a sanciona e infraccionnan debidamente. Un partido basta movibel y cu yen di accion. Atakenan di ambos banda y contra-atakenan. Na di 4 minuut di wega Estrella ta haya oportunidad pero portero Arthur Werleman ta blokea

e tiro. Estrella tabata forma mas atake pero ta encontra un defensa solido. Frederick Gomez di RCA ta ricibi geel, manera mester ta, pa hinca gol cu man y no corra. Roman Aparicio na di 24 minuut ta saca un bala for di ariba linea, evitando gol pa Estrella. Hopi tiro ariba gol pero sin definicion y

desvia di ambos banda. Un tremendo tiro di Maurice Escalona pero Carlos Geerman tabata bon posiciona y ta gara e bala. RCA ta dal dos bala na tubo den menos di un minuut y loke ta pasa cu Estrella tambe 1 minuut despues. Na di 70 minuut RCA ta cobra un tiro liber pa deposita den candela y Roman Aparicio sin marcacion ta kop den gol mandando RCA ariba 1-0. Varios cambio ta wordo haci ambos banda pa trece pianan fresco den wega. Ariba un atake di Penate ta haye su so cu portero

Carlos Geerman kende tabata sa di blokea e tiro na ora prome cu el'a sali. Na di 89 minuut Estrella ta logra empatar e partido por medio di Baromeo. Door cu wega tabata e final mester a hunga 15 minuut cada banda y door cu tampoco tabata tin ganador, a bay pa tiramento di penalty. Aki Estrella a sali vencedor cu score di 9-8 pa bira campeon pa prome biaha "Copa Betico Croes 2014". Un pabien na e ekipo di Estrella y tambe na RCA cu e subcampeon.





## Corte: 9 sospechoso traficacion di Droga pa Europa posponi



Diahuebs mainta un grupo di nueve sospechoso a presenta dilanti Huez pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. E dama M. Rigaud, Sh. Lattig, M. Jack, G. Tromp, B. Schmidh, Y. Daal, J. Lejuez y P. Asano a presenta dilanti Huez y Huez a bisa nan cu e caso lo no wordo trata.

E motibo pa esaki ta cu e abogado nan a reclama cu nan a haya e documentonan di e caso laat y esey ta stroba nan di prepara e caso bon. Huez ta comparti e punto di bista di e abogado nan y a dicidi di pospone e caso. E caso aki ta relaciona cu transporte di cantidadnan di cocaine entre Aruba, Hulanda y Alemania. Ta un cantidad di mula a wordo manda durante 2010 y 2012. A keda palabra cu dia 11 di Maart 2014 lo bay trata e caso aki completo.

## SPAN OSPINO CONOCI DI HUSTICIA DESDE 2007, BOTA KERE CU OTMAR NO TABATA SA?

*Publicacion di Diario:  
Botonan di Aruba  
"Glamar" y "Maina"  
confisca na Venezuela  
Publication: Saturday,  
6 June 2009.*

### **Categoria: Policial**

E dos botonan di Aruba "Glamar" y "Maina" keto bay ta den man di autoridad Venezolano. Mientras tanto e cuater sospechosonan tambe ta tras di trali. Autoridad Venezolano a capta tres boto. Un di nan a logra huy cu velocidad halto pero e otro dosnan di Aruba si no tabata tin mesun suerte. A ristra e boto pa droga pero no a haya droga. E boto Glamar tabata tin e hombernan Andre Ramirez di nacionalidad Hulandes di 20 aña obrero na Aruba biba den Noord mientras e otro ta Sygmar Richard Clemencia di 35 aña trahando como arquitecto y biba den Tarabana den Appelsinastraat. Riba e boto Maina tabata tin e hombernan Johannes Span Ospina di 28 aña, casa y biba na Wayaca Residence y ta comerciante. Asina el'a bisa autoridad Venezolano.

Hunto cune den e boto tabata tey Gerald Dalrymple di 44 aña traha como mecanico y biba den Fiyostraat.

Diario tabata tin contacto cu



autoridad Venezolano y tambe cu coleganan di Nuevo Dia cu a conta nos tur loke a sosode. A listra e boto pero no a haya señal di droga.

E botonan a keda gara den un marduga dia 28 di mey ultimo na Cabo San Roman di Peninsula di Paraguana.

Ta sospecha cu lo tabata kier a tira contrabando pero cos a bay malo y e otro embarcacion a logra huy. E boto Maina ta bon conoci na Aruba pa contrabando di arma. Dia 12 di Maart 2007 e mesun homber Ospina a cay sera cu cuater arma y basta bala den e boto.

Recien el a sali di prison y a perde hunto cu un hoben femenino entre Aruba cu Venezuela. Pa suerte a haye. Awor ta autoridad

Venezolano tin Ospina wanta. Por a mira cu a haya cierto cantidad di dollar y placa riba esnan abordo. Tin di nan cu te hasta tabata indocumenta. Diario tabata tin foto ainda di e armanan y e boto tambe tempo cu a haye na Aruba. Dia cu a haya arma abordo huez a debolbe e boto bek na e doño Ospina.

E biaha aki no ta conoci si esnan deteni lo haya boto bek. Na Aruba Diario tin informacion cu autoridad tabata sa cu e dos botonan a bay y a keda di warda nan bin bek pa ataca nan.

Esaki no tabata necesario pasobra autoridad Venezolano mes a pone man riba nan den e marduga di dia 28 di Mei

## Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor ta yama bon bini na consul di Alemania



Durante un anochi ameno na cas di consul honorario di Alemania na Aruba sra. Landa Henriquez y esposo, Minister drs. Paul Croes y esposa, hunto cu demas invitado a c cera conoci cu e consul nobo di Alemania sr. Franz Joseph Kremp cu ta establece na Den Haag, Hulanda. E lo ta encarga cu tur loke ta regarda Alemania den Reino Hulandes. Sra. consul honorario di Alemania sra. Landa Henriquez como bon anfitriona a yama bon bini na Aruba na consul di Alemania y tambe na tur invitado y a relata cu pe tabata un honor di por a conversa cu e consul sr. Kremp y asina tambe trata topiconan interesante, entre otro tecnologia, economia y turismo pa Aruba. Topiconan cu ta na interes y beneficio di nos Isla. Sr. consul di su banda tambe a expresa cu e ta contento di mira cu nan representante na Aruba ta hopi activo. Di su banda e mester atende tur loke ta asuntonan den henter Reino y ta pesey e ta aki tambe di bishita. Su presencia ta pa cera lazonan mas estrecho y ta contento di ta na Aruba. Sr. consul alavez a elabora

encuanto e posibilidadnan pa haci inversionnan na Aruba.

Minister drs. Paul Croes ta contento cu e bishita aki y a expresa cu di e manera aki e Alemanan cu ta residencia ariba nos isla tin un representante oficial no solamente pa Aruba sino pa henter Reino. Sra. Landa Henriquez a sa di demostra cu el'a cera e lazonan diplomatico entre Aruba y Alemania durante basta aña. Awor cu tin un embahador di Alemania na Den Haag nos ta un poco mas cerca pa cualkier conversacion sea ta pa e sector turistico of economico cu ta importante. Ta ideal pa nos tin un partner asina fuerte manera Alemania cu por yuda nos isla. Minister drs. Paul Croes a yama sr. Franz Kremp bon bini y a intercambia ideanan ariba aspectonan social di trabao y primordialmente ariba hubentud pa asina comparti e ideanan aki pa asina nos por crea lidernan pa Aruba. E ta contento con Aruba ta cerando relacionnan cu otro paisnan cu lo porta na nos mes un beneficio.



## REMETIDO: CHOLLERHOUSE PA SABANETA TA INSULTO DI MARCA MAYOR



Ta tristo y ta haci nos di SAVANETA hopi dolor, di waak con Lider di A.V.P nos prome minister Mike Eman a mal usa e pueblo di Savaneta, Cura Cabai y Mabon y a tuma nan haci chambon. Sr. Mike Eman a cana cas pa cas cu un batayon di catibo moderno su tras, pasobra si nan no bay su tras, E lo kita nan for di trabao. A priminti e pueblo di Savaneta Cura Cabai y Mabon cielo y tera pa e pueblo vota pa A.V.P y nunca a bisa e pueblo di Savaneta Cura Cabai y Mabon cu nan regalo lo ta medidanan pisa y Megadebenan pa nan bisa nielo bay paga y un Choller House cu lo no ta mucho leu di Alex Schwengle Dony Rasmijn y Mervin Wyatt-Ras nan cas. Un mihor regalo e pueblo di Savaneta Cura Cabai y Mabon no por a haya di nos Prome minister Mike Eman???. E ta un muestra claramente cu sr. Mike Eman of A.V.P tin rabia ariba e pueblo di SAVANETA Cura Cabai y Mabon. Nos no por lubida ora cu kier a traha un Campo Alegre na Savaneta, Henny (q.e.p.d.) a bisa cu no tin necesidad pa haci esey e ta costa placa, Bo ta simplemente pasa un waya rond di Savaneta y Bo ta haya un Campo Alegre. Cu otro palabra sr. Henny Eman (q.e.p.d.) a rebaha tur e muhernan di Savaneta, cu sorto di insultanan asina hamas bo por vota pa A.V.P, un insulto di marca mayor pa e pueblo di Savaneta y cu ainda ningun famia Eman a dicidi di pidi un disculpa na e pueblo di SAVANETA y pa corona e obra awor Sr. Mike Eman ta regala Savaneta un CHOLLERHOUSE. No por tin ariba sr. Mike Eman su agenda algo mihor pa Savaneta cu ta un Chollerhouse. Tur locual cu Savaneta tin te awor aki ta M.E.P a traha nan, hasta e piscina Olimpico

ta M.E.P a batise cu e nomber Pisina Olimpico Rolly Bislick. No ta pasobra cu lider di A.V.P., Mike Eman a postula Alex Swchengel pa minister ariba su lista, ta duna sr Mike Eman e derecho di kier benta tur e CHOLLERNAN entre Savaneta Cura Cabai y Mabon. Den Colony tin hopi lugar, pa pone e Bungalownan ey den. Pakico tur cos cu ta pinta mahos y malo ta Pariba di Brug mester haya nan. E Choller ta un ser humano cu tambe merece algo mihor den bida, pasobra nan ta victima di e Narco Traficantenan manera KIKO GOMEZ cu ta un porco sushi den lodo y ta trafica pisa den droga y ta un bon amigo di Sr Mike Eman, hasta un M.O.U nos Prome minister kier a firma cu ne, cu ta Dios so sa ta kiko KIKO GOMEZ e burdugo traficante di droga cu ta meti pata pata den labamento di plaka y MAFIA, ta haci cu nos Prome minister Mike Eman, cu a bai bishite na Rioacha pa hasi negoshi. Te ainda ningun hende aki na Aruba kier gara e grandinan cu ta trafica pisa den droga. E gobernantenan no kier gara nan, pa motibo nan tambe ta meti den trafication di droga mescos cu nan. Wie met pek omgaat wordt ermee besmet. En wie zwijgt stemt toe. Hopi Arubiano ta biba awor aki cu miedo y temor pa expresa nan disgusto, nan sa cu Mafia a podera di Aruba y hasta den Parlamento di Aruba, no ta pornada Sr Mike Eman a core cu Lainya Westerhof sin splika pueblo e pakiko. Tin un silencio hermetico ariba Lainya Westerhof y Sr Mike Eman cu tin lasonan estrecho cu KIKO GOMEZ e burdugo cu ta sera na Colombia pa labamento di plaka actonan Criminal Mafia y fraude den vierbaanse weg??.

Veiligheidsdienst y Peter Blanken unda boso ta. Unda cu tin Huma semper tin Candela. Materialismo a hasi su entrada cerca algun di nos Arubianonan y no ta importa nan si Aruba sink, contal nan haya plaka for di Baronnan di mafia. Momento a yega pa tanto nos minister di Savaneta Alex Schwengle y Mervin Wyatt-Ras y Donny Rasmijn pa convence e otro Parlamentarionan di A.V.P. pa elimina e pensamiento di Chollerhouse na Savaneta for di Sr Mike Eman y bari'e for di mesa pa semper y muestra Sr Mike Eman, maske ta un biaha den nan bida cu ta Parlamento ta dicidi. Richard Visser a yega di bisa mi cu den Gobierno ministernan por PROPONE pero nunca dicidi, esun cu ta dicidi den tur cos ta sr. Mike Eman, si bo kier algo pidi sr. Mike Eman pa Bo haye. Ki bal Bo ta ariba un lista di Partido y Bo no por dicidi nada. Juancho Irausquin (q.e.p.d.) a yega di bisa, Pueblo di Aruba no confia famia Eman, nan ta traidor vengador y manipulador, pasobra e momento cu mas Bo ta kere den nan, Bo ta haya un cuchiu di traicion claba den bo lomba. Si no para e proyecto di cas pa Chollernan, den pueblo di Savaneta Cura Cabai y Mabon, nos lo bay colecta firma y bay protesta dilanti di Parlamento. E barionan di Savaneta Cura Cabai y Mabon y e Restuarantnan canto di lama di Savaneta tur di nan lo bay bira victima di e Chollernan cu nan ladronia. E piernan y e lugarnan di baña na lama cu Savaneta tin Chollernan lo bay disfruta di dje. Foei, foei Sr Mike Eman, esaki ta loque, cu e Pueblo di Savaneta, Cura Cabai y Mabon cu a vota masalmente pa Bo merece? Ta bira tempo pa cada ciudadano cu ta stima e pida baranca cu yama Aruba, pa e habri su wowo, pasobra DICTADURA a haci su entrada den nos Pais Aruba, si Bo no kier baila ariba ritmo di sr. Mike Eman su musica, E lo elimina Bo for di e pista di baile, ainda no ta laat pa recapasita y ban uni nos tur pa salba Aruba for di E mentenan Mafioso cu Aruba ta den. No ta pasobra cu Sr Mike Eman y su partido a haya 33 Mil voto ta dune e derecho di dicta ariba Pais Aruba y ta hasi debenan grandi ariba custia di e pueblo pa e trahador bay paga, tur hende sa cu den proyecto nan grandi Bo por manipula y hunga cu cifra na bo antoho, pa Bo por jena bo sako. ARUBA TA DI NOS ARUBIANONAN Y SI BO KIER BIBA Ariba NOS ISLA CUMPLI CU NOS REGLANAN PA NOS POR BIBA FELIZ DEN HARMONIA CU OTRO

Hiacintha Thijsen Trimon

## Kiebro y ladronia den auto

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 01.07, na altura di Digicel na Tanki Leendert pa un ladronia. Na e sitio e muher M. ta bisa Polisnan cu desconocirnan a kibra e bentana patras banda robez di su auto. Nan a bay cu un par di renchi di orea di fantasia. Polis a tuma e keho di ladronia y kiebro.

## Habitante a keda cu miedo despues di ladronia den su cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 01.56 na un cas na Mataderapa un auto sospechoso. Na e sitio e habitante a bisa cu un auto preto desconoci a para dilanti su cas. El'a bisa cu den pasado ladronnan a drenta den su cas y el'a keda cu miedo. Polisnan a controla, pero no a topa cu e auto.

## Candela den kamber na Seroe Patrishi

Polisnan a bay diahuebs pa 1.05, na un cas na Seroe Patrishi pa un candela. Eynan polisnan a constata cu esey ta e caso y nan a haya personal di bombero caba ta pagando e candela. E doño di e cas C.L. a declara cu e fan den kamber di e muchanan ta e causa di e candela. Brandweer a paga e candela y personal di Elmar a kita e coriente. Henter e famia a wordo hiba poli pa tratamento y miembro di Cruz Cora a wordo poni na altura pa busca un luga pa e famia por keda.

## Ladron ta bay cu pertenencia di turista ariba strand

E muher M.S. naci na Hulanda di 22 aña, diahuebs pa 8.20, a bay warda di Shaba y ta duna keho di ladronia di su pertenencianan. El'a bisa cu 5'or di madrugada el a bay landa dilanti Riu Hotel y a laga su cosnan riba strand. Ora cu el a bolbe, el a mira cu su pertenencianan a desaparece.



Dia 14 di Februari na Renaissance Convention Center

**SAC ta presenta su "Be My Valentine Gala Dinner"**

Durante e ultimo 5 añanan Stichting Arubaanse Carnaval SAC tabatin su Gala Dinner & Ball. Aña pasa tabata tin diferente evento, entre otro eleccion cerca di e luna di November y ta pesey SAC a dicidi di pone e Gala Party den e periodo di carnaval caminda ta bay pone den cuadro di e celebracion di Valentine's

Day. Presidente di SAC, Tecla Kelly a laga sa cu "ki mihor opcion pa haci e dia ey un gala party pa e parehanan y nos ta bay yam'e "Be my Valentine this carnival and let's celebrate together". E gala party lo costa \$100, esta Afl. 175 y ta bay tuma lugar dia 14 di Februari den Renaissance Convention Center mescos cu aña pasa.

Tecla Kelly a agrega cu riba tur mesa ta bay tin dos boter di biña blanco y dos boter di biña cora. Tambe ta bay tin un buffet exkiso y bon prepara. E animacion di e gran anochi aki ta bay ta den man di Robert y su solo Banda Show cu Doble R su Super Special stars. Esaki ta muestra cu ta bay ta un anochi di celebra. "Wak pa bo cumpra bo kaarchi y regala bo Valentine pa asina



nos por ta hunto eyden. Tambe ta bay tin un ora loca locual kier meen cu ta bay tin un ambiente hopi special e dia aki, un ambiente di gala.

Mi ta kere ta bay tin mas sorpresa", Kelly a remarca.

E kaarchinan pa e fabuloso

anochi aki ta bay ta obtenibel cerca tur miembro di SAC y na oficina di SAC mes situa na Dakota.

## Empresarionan contento di a bishita Business Plaza



Diasabra, 18 di Januari a tuma lugar Camara di Comercio (KvK) su segundo edicion di Business Plaza - Step Forward! E evento tabata dirigi ariba empresario cu kier expande nan negoshi y a ofrece un programa extenso pa duna tur tipo di informacion cu empresarionan tin mester. Business Plaza a wordo realiza danki na sponsor di Setar NV. E programa tabata inclui varios presentacion y workshop y e dia a wordo habri door di Vice-Presidente di KvK, Sra. Lindsey Wever, ken a papia tocante e importancia di cambio continuo

y planifica den negoshi. Seguidamente, Sra. Roxana Ras, representante di Setar NV a duna un presentacion na e grupo di empresario presente tocante e solucionnan cu Setar por ofrece pa yuda nan negoshi crece.

E aña aki a decidi pa adapta e programa, y a schedule tur e presentacionnan durante ora di mainta. Atardi a organisa dos workshop cu tabata tuma lugar simultaneamente. Esaki ta algo cu mayoria participante a aplaudi mirando cu asina

nan por a atende e workshop sin worry cu nan ta perde algun presentacion.

E presentacionnan e aña aki tabata sumamente interesante. Sr. Omar Steve Lejeuz a conta su experiencia di e pasonan cu e a tuma pa laga su negoshi crece. Despues director ehecutivo di KvK, Sr. Leo Maduro a conta tocante e cambionan den ley laboral y e posibilidad pa traha parttime y su beneficiannan pa e empresario y empleado. Sigui pa sra. Milly Schwengle kende a conta tocante NV y VBA, e diferencianan y kico ta e posibilidadnan cu e dos tipo di negoshi aki. Sr. Stanley Brown a comparti su experiencia pa forma alianza cu otro compania y asina crece. Finalmente, Sra. MarielleHoeijmakers a elabora un poco tocante Aruba DOET y con bo ta hacie parti di bo responsabilidad social corporativo.

Camara di Comercio kier bisa danki na tur e profesionalnan cu a comparti nan conocimiento por medio di e presentacionnan. Danki na Sres. Dave Martinus y Benno Oldenhof pa nan tremendo workshop duna na e publico. Tambe na e representante di Departamento di Asunto Economico y CEDE Aruba pa nan contribucion na e evento aki y tur otro hende cu a coopera pa e Business Plaza bira un exito.

Camara di Comercio kier anuncia cu e aña aki nos enfoca lo ta ariba varios asunto cu ta importante pa haci e tramite pa e empresario mas facil y cu por medio di sessionnan hunto cu doñonan di negoshi nos kier yega na posibel solucionnan. Mas informacion lo sigui despues. Por ultimo, na tur esnan cu kier cuminsa cu nan negoshi, Business Plaza, Get started, ta programa pa diasabra, 5 di Juli, 2014. Keda pendiente!



**Awor a cuminsa horta Rav!!**

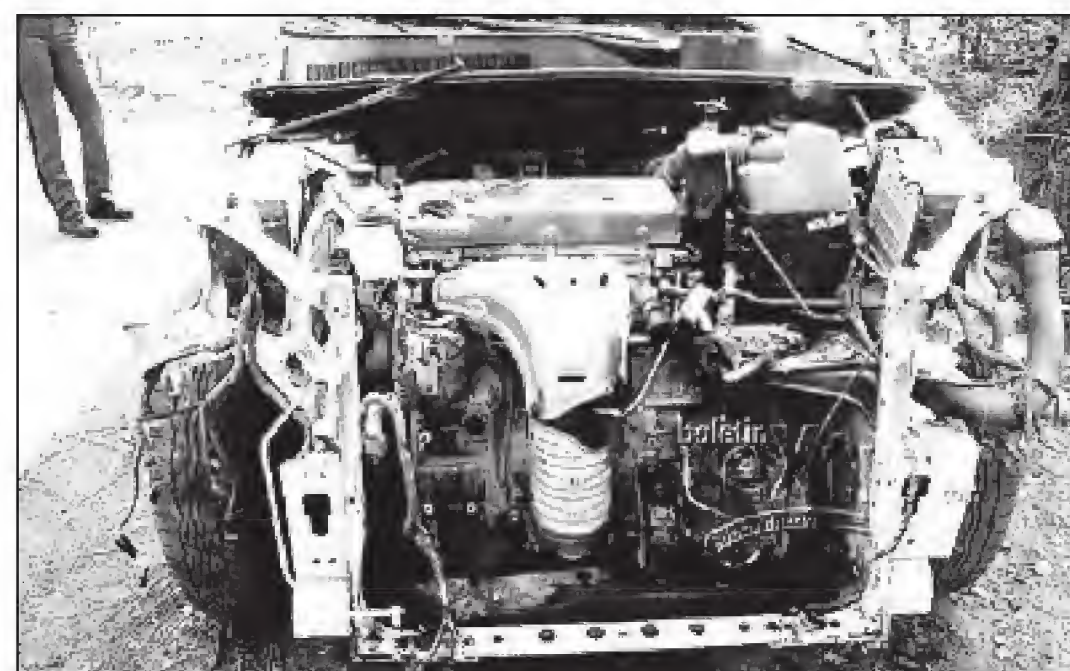
## Toyota Rav laga atras den mondi na Bushiri casi full desmantela



Ladroncia di auto ta for di control. Diabierna mainta algo prome cu 10'or helicopter di polis a spot un auto laga atras. E auto

a ser laga atras mes un caminda cu algun dia atras nan a laga un Yaris. E auto parti dilanti a wordo horta completamente. Paden

tambe nan a bay cu varios parti. E auto lo ta pertenece na un Real Estate Company. E sitio y e manera di traha pa desmantela e parti di e auto ta indica cu lo por ta trata di e mes un persona of persona nan. Takel wagen a wordo pidi pa sake di e mondi y hibe Sta Cruz. Mas prueba cu e ladroncia di auto ta for di control. Ningun auto no ta safe mas ariba e isla aki. Esaki ta duna un indicacion cu awor negoshi a start riba autonan cu tin valor mas halto.



## Durante eleccion di reina escolar ladron di auto a wordo deteni



Diahuebs anochi team di ladroncia di auto ta detene un hoben. Esaki a tuma lugar panort e Misa di Paradera ariba e parkeerplaats. Tur esaki pasando pafor durante e eleccion di reina escolar na Club Caiquetio. E team di polis mesora a detene e hoben aki,

cu probablemente lo no por a contesta e agentenan pregunta nan e momento ey. E mes un auto aki a wordo kita y hiba warda algun dia atras na altura di Subway Paradera. No ta conoci kico ta e motibo cu e auto aki ta bek ariba caya.



## Turista a bay snorkel y ladronnan horta den su auto

Diabierna parti mainta strand politie ta topa cu un KIA Picanto V-car di Avis. E auto e glas patras a wordo destrui. Na prome instante a pensa cu lo ta trata di un auto procedente di ladroncia.

Polis te hasta a solicita pa takel wagen. Den auto varios articulo di balor. Polis haciendo lo corecto a keda para na e auto, mirando cu e ta kibra y varios cos den dje. Despues di un rato ta

presenta e donjo di e auto cu tabata snorkel. Un sorpresa amargo e turista aki a hafa ora ela wak kico a pasa. Ladron nan a horta un set di snorkel y mas cos.





## Puntonan di atencion cu mayor mester tene cuenta cune durante carnaval



Aruba ta den temporada di carnaval, un temporada dushi unda grandi y chikito por disfruta. E ta un temporada tambe cu su peligernan pa salud di hende. Mas ainda pa muchanan cu ta inocente y no sa e peligernan cu tin. Ta responsabilidad di cada mayor pa cuida y proteha salud y seguridad di su yiu (nan). Departamento di Salud Publico ta conseha mayornan cu ta pensa di bay carnaval cu nan yiu(nan) of ta pensa di pone nan yiu den grupo di carnaval pa pone atencion na e siguiente puntonan:

Proteha bo yiu contra solo,

uza sunblock SPF 35 of mas y hunt'e frecuentemente. Bisti bo yiu un petchi y lag'e para den sombra of bao parasol. Percura pa bo yiu bebe hopi likido, preferibel awa. Percura pa man di bo yiu ta limpi prome cu e come. Cana cu wetwipes of gel soap pa haci su man limpi. Proteha bo yiu su oido, bistie earplugs corectamente y cu ta adecuado pa mucha. Papia cu bo yiu tocante e peligernan cu ta existi durante y despues di parada. Splica bo yiu cu e mester keda patras di baricada y pakico. No laga bo yiu hunga su so un caminda for di bo bista. Splica bo yiu cu si pa un motibo of otro e

perde p'e busca un polis pa yud'e y no bay cu ningun hende cu e no conoce. Ta importante pa muchanan drumi suficiente, ora nan ta cansa nan ta bira inkieto. Ta desconsheha pa hiba baby of mucha menor di 5 aña carnaval.

Carnaval ta un temporada cu ta bolbe bek tur aña. Mas motibo ainda, como mayor, pa evalua y tuma un bon decision pa salud di bo yiu(nan).

Pa mas informacion tuma contacto cu Seccion Salud Cuido Hubenil na Departamento di Salud Publico, telefon 522-4200.

## Pa motibo tecnico ta haci pago na studiantenan despues di fecha acostumbra



Den Haag – Gabinete di Minister Plenipotenciario na Hulanda ta informa cu no a alcanza pa haci e pago mensual di Arubalening pa e luna di januari 2014 na e grupo di studiantenan cu ta cai bou di Gabinete di Aruba. Pa motibo di implementacion di exigencia bancario pa emiti pagonan den un forma nobo, Gabinete di Aruba mester a haci

cambio den e sistema di automatizacion prome cu a emiti e pago. Tur cambio y pago a keda cla y e banco a wordo informa y a haya e informacion, pero lo procesa esaki dialuna dia 27 di januari, pa motibo cu ta cera den fin di siman.

Claro cu esaki ta conta solamente pa e parti di Arubalening, como cu e parti di pago di fianza y beca di Hulanda ta wordo paga direct y separa na e estudiante. Gabinete di Aruba ta conciente di e inconveniencia cu e pago mas tarda aki ta nifica pa nos estudiante y pesey a haci tur esfuerzo pa percura pa cumplimiento cu e exigencianan nobo den un lazo di tempo hopi cortico. Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba a notifica e mentornan di e studiantenan pa medio di email, kende na nan turno a keda responsabel pa informa tur estudiante.

Durante exitoso conferencia di prensa na Curacao:

## ENTUSIASMO HALTO PA ARUBA CAISO & SOCA MONARCH FOR DI CURACAO!



Diahuebs merdia na Pirate Bay Beach Club na Curaçao Stichting Musica di Aruba e tene un conferencia di prensa. Meta di esaki ta pa asina comparti cu e pueblo di Curaçao cu nan ta cordialmente invita pa bini Aruba durante e actividadnan di Caiso & Soca Monarch diana 11, 12, 13 y 15 di Februari 2014. E atencion di prensa tabata uno hopi grandi unda cu prensa di television, corant, website y radio tabata presente. Relacionista Publico di e evento Mark-Benson Denz a habri e conferencia pa asina splica mas di e motibo di e biahe di Stichting Musica cu ta pa un tour na diferente media y e conferencia di prensa. Sinta banda di Denz tabata Nejeska Mesman di Insel Air Curacao kende ta un di e partnernan official di e festival. Insel Air ta completamente prepara pa asina transporta tur persona for di Curaçao cu ta desea di ta na Aruba durante e festival. Pa por drenta e festival naturalmente e persona mester di su kaarchi y aki Post Aruba hunto cu Nieuwe Post di Curaçao ta colabora pa asina bende e carchinan. Esaki ta algo hopi util pa tur na Curacao. Sr. Sluis di Nieuwe Post Curacao a elabora riba e proceso di esaki y unda cu hasta nan tin e servicio di entrega e ticket di entrada pa e Aruba Caiso & Soca Monarch na cas di e persona. Presente tambe tabata Erik Jan Eman di Purple Entertainment Group.

E compania aki pa di dos aña a wordo encarga pa Stichting Musica pa asina produci e evento logicamente. Eman a comparti cu e aña aki ta trata di un tereno nobo cual nan a traha un mapa cu ubicacion di tur cos riba dje. Di parti di Stichting Musica mes Clyde Burke y Inky Richardson a comparti cu e prensa di Curacao cu ta spera un record di participante de e festival mirando cu ta Carnaval 60 y ta inaugurando Aruba su propio Carnival Village. Hopi tabata e preguntanan di parti prensa pa loke ta e village. Ariba e pregunta cu si tin paketenan pa e festival a contesta cu esaki no ta e caso pero cu Renaissance Hotel hunto cu Divi Hotels ta e hotel di preferencia di e festival y Insel Air e compania di aviacion. Remarcabel ta cu despues di hopi anja e festival di Caiso y Soca ta durante e mesun fin di siman di e Festival di Tumba di Curacao. Esey ta haci cu e pueblo di Curaçao por sintie liber di viaha durante ful un fin di siman pa Aruba pa asina aprecia un magno festival.

Pa Aruba por cumpra ticket na tur 195 rebendedor di Lotto pa solamente 20 florin pa cada anochi di pre final y 40 florin pa e anochi final. Un Danki na Setar NV, Heineken, Lotto, Aruba Bank y ATA.



## Cas di Aruba cu ceremonia pa Dia di Betico

Den Haag –Personal di Cas di Aruba y ATA Europa a tene awe diabierna 24 di Januari 2014, na vispera di Dia di Betico, un ceremonia pa recorda e fecha di nacemento di Sr. Gilberto François "Betico" Croes, político y estadista Arubano.

Minister Plenipotenciario sr. Alfonso Boekhoudt na e ocasion aki a hiba un discurso. 'E dia aki ta duna nos e oportunidad pa para keto na e memoria di un gran yiu di tera y un gran político. Ta aki na Den Haag na 1983 di e siglo pasa cu durante di e Conferencia di Mesa Rondo, Aruba a logra di haya su Status Aparte, cu ta e derecho di autodeterminacion cu tabata core den e venanan di un pueblo y a wordo aspira pa diferente lidernan político. Nos destino tabata pa ta un pais soberano cu por determina su mes rumbo, en busca di e bienestar general balanza di tur ciudadano.'

'Pero e destino aki no por a wordo realiza sin un lucha. Ta danki na e lucha aki, cuall sr. Betico Croes a haci'e un meta y asunto personal, como pais nos a logra cosnan grandi. Nos a haya nos mesun himno, nos mes bandera, nos mes moneda, nos mes banco central, nos propio gobernacion, y nos mesun Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Pero mas cu tur, nos a haya e derecho di autodeterminacion, nos Status Aparte, cu ta determina nos identidad. Pesey nos por bisa di curazon: Danki Betico!'

Minister Boekhoudt a bisa den su discurso cu Aruba durante di su 28 aña di Status Aparte a pasa den hopi faceta. 'Un pais hoben cu mester a posiciona su mes den Reino Hulandes, a hay'e confronta di biaha na inicio di



su status nobo cu e mester a traha duro na fortifica e economia, despues cu e refineria LAGO a cera su porta. Inspira pa e lucha cu a pone nos logra cosnan grandi, nos no a doblaga y a lucha pa haci Turismo a bira e industria lider pa Aruba su economia. Y cu Exito!', asina e mandatario a bisa.

'Pesey tambe cu celebracion di "Dia di Betico", ta un recuerdo pa nos lucha. Awo nos ta lucha pa Aruba haya un desaroyo nobo. Un desaroyo cu no solamente ta culmina den crecemento economico di e isla, sino tambe den adelanto substancial di e bienestar general di e ciudadanonan. Pesey e ta necesario pa inverti den nos barionan, rebiba centro di Oranjestad y San Nicolas, crea miho infraestructura pa e pueblo, y brinda ayudo na instancianan

no-gubernamental cu tin un rol importante pa nos hendenan.'

Sr. Boekhoudt a termina bisando cu na vispera di celebracion di "Dia di Betico" ta un bon momento pa reflexiona ariba e persona Betico Croes. 'Un persona social y masha stima den comunidad, cu a logra trece union den e pueblo di Aruba, door di pone e interes di e pueblo na prome luga. Laga esaki ta un inspiracion pa nos tur, pasobra ainda nos mester sigui moldear nos destino.'

Director di ATA Europa sr. Tirso Tromp tamba e hiba palabra mustrando e exito di Aruba su industria turistico. 'Aña pasa Aruba a kibra record cu e cantidad di turista cu a bishita nos isla. Esaki no ta un trabao di ATA su so, pero di henter e pueblo



di Aruba cu ta representa e producto Aruba. Nos mester sigi traha pa mantene e crecemento y no kere cu esaki ta bin di mes. Mi ta kere cu e exito di nos turismo ta ancla den e lucha politico di sr. Betico Croes pa logra nos autodeterminacion,'segun sr. Tromp.

Despues di esaki Minister Plenipotenciario sr. Alfonso Boekhoudt y directora interino di Gabinete di Aruba sra. John a pone un flor na e busto di Betico Croes. E ceremonia a termina cu cantamento di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera'.

## 2 ladron ta horta den warda di polis na Balashi

Diahuebs madruga un guardia di C.E.A. a bati alarma ora el'a mira 2 hende den e cura di warda di polis na Balashi banda di un trapi na e skina pariba parti nort bayendo pa sali, mesora patruyanan di San Nicolas como esun di Santa Cruz a ser dirigi na e sitio. Un otro guardia di C.E.A. tambe a

ser dirigi na e sitio. Ora e patruyanan a yega nan a busca den vecindario pero no a logra topa ningun hende pero si pafo a haya un auto cu a ser laga atras. Mesora polis a confisca e vehiculo aki y a hinke den e cura di warda di Balashi. Den transcurso di e dia e investigacion lo continua.





# SOLO DEPORTE.....

## CLINICA INTERNACIONAL DI FINA PA HUEZNAN DI SYNCHRO UN EXITO TREMENDO

*Comentarionan hopi positivo!*

Manera a sali publica siman pasa, Arubaanse Zwembond (AZB) a organiza un clinica internacional pa hueznan di landamento sincroniza na Aruba. E federacion mundial di natacion, FINA, cada tanto tempo ta organiza clinicanan pa e hueznan ("FINA International Synchro Judges' School") na diferente lugar na mundo. E biaha aki a dicidi cu Aruba lo ta sede di e evento aki, cu a tuma lugar di 16 te cu 18 di Januari den e facilidadnan excelente di Alhambra Conference Center. Durante tres dia y mey di clinica na Aruba, e Jueznan a wordo instrui door di e conocido experto di nivel internacional Ginny Jasontek di Merca, cu por cierto ta un miembro di e Comision Tecnico di Synchro di FINA, y na final mester a haci un examen. E resultado di examen ta bira conoci aki dos siman, lagando e participantenan pues ainda un poco den tension. Solamente esnan cu pasa e examen cu bon resultado ta wordo permiti pa para huez na competencianan internacional. Di Aruba 10 persona a participa, y di exterior tabata tin 31 participante.

Como parti di e programa, a organiza un anochi social riba beach, na unda tur participante por a gosa di un bunita bahada di solo y di e playanan bunita di Aruba. E participantenan a elogia Aruba en general pero tambe e tremendo trato cu nan a haya di e hotel caminda nan a keda durante nan estadia (Tamarijn Beach Hotel) y e hendenan di Aruba. E Comité Organizador di e evento, bao coordinacion di Esther Croes y Stella Leslie, a logra hasi un tremendo trabou cu organizacion di e clinica internacional pa jueznan di landamento sincroniza y a demostra un biaha mas cu Aruba por organisa eventonan deportivo internacional di nivel halto cu exito. Un biaha mas AZB kier a gradici Divi Resorts pa nan cooperacion tremendo pa host e evento aki.



## BARRACUDAS SYNCHRO NA CORSO NA E "2ND SHARKS AQUATICS INTERNATIONAL SYNCHRONIZED SWIMMING CHAMPIONSHIPS"

Siman pasa un delegacion di "De Barracudas Synchronized Swimming Club of Aruba" a sali pa Corsou pa participa den e "2nd Sharks Aquatics Synchronized Swimming Invitational" cu lo tuma lugar di 24 pa 26 di Januari. Anja pasa Aruba tambe a participa na e competencia aki. E ta un competencia na nivel principante y intermedio, y Barracudas ta participa cu 9 atletal. E delegacion ta consisti di e siguiente atletanan: Janelly Piña, Caroline Alvarez, Angelina

Hamoen, Zuriene Dabian, Casey-Ann Hermosen, Meghan Tromp, Sarah Silva, Nakeisha Jacobs y Jasiliene Schmidt. Nan ta wordo acompaña pa dos coach, Alva Torres y Yamisleidy Romay y como hefe di delegacion ta Zulema Dabian. Den e categoria 8 anja y menos Angelina Hamoen lo competi den Figura y Solo. Den Categoria 12 anja y menos, Zuriene lo competi den Figura, y Solo. Tambe hunto cu Casey-Ann y Meghan como reserva nan lo competi den e evento

di Duet. Angelina, Janelly y Angelina lo competi hunto den e evento di Trio. Den e categoria aki tambe lo competi cu un equipo consistiendo di e atletanan Zuriene, Casey Ann, Sarah y Meghan. Den categoria 13-15 anja tin e atletanan Nakeisha Jacobs y Jasiliene Schmidt cu lo competi den e evento di Figura y Duet.

Pa mayoria di e atletanan esaki ta e prome competencia internacional na unda nan siguramente lo haya hopi experiencia. Actualmente e seleccion di Synchro ta den pleno preparacion pa CARIFTA cu lo tuma lugar aki na Aruba mes den luna di April. Nos kier a desea nos atletanan hopi suerte den e competencia aki!





# Sammy-Jo van Eenennaam Reina Hubenil Escolar y Xenia del Rosario Reina Grandi Escolar 2014



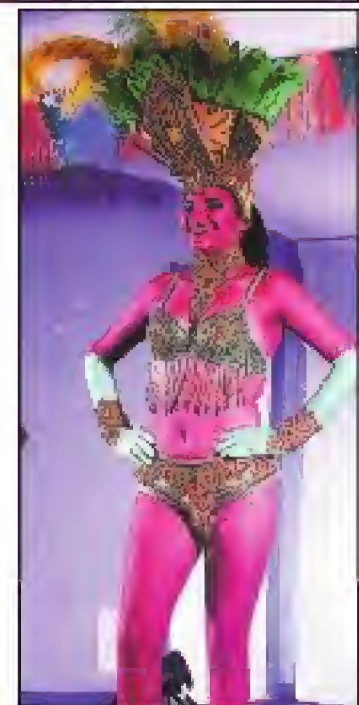
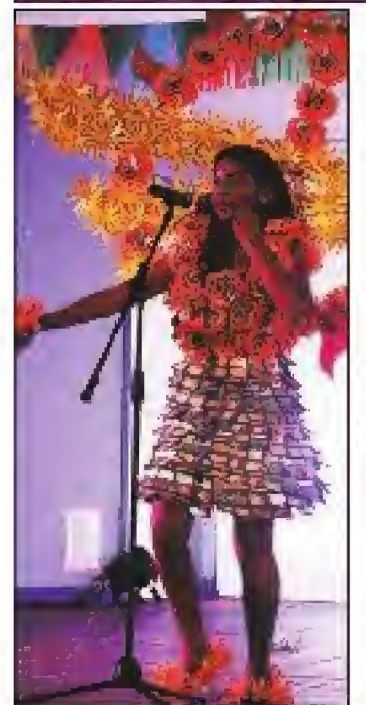
Den un Club Caiquetto completamente yen a tuma lugar e eleccion di Reina Escolar 2014. Despues di 14 aña, Aruba ta haya un Reina Escolar atrobe. E candidatanan a bataya hopi fuerte pa e titulo maximo y mester bisa cu nan a usa nan creatividad cu material recicla hopi bon mes. E idea tras di esaki ta sigur pa demostra cu no mester haci hopigasto mirando cu por usa materialnan recicla pa crea bunita costume. Como Reina Escolar Hubenil nos tin Sammy-Jo van Eenennaam



representando Filomena College MAVO, primera finalista Hubenil ta Edeline Morillo di Colegio San Antonio. Como

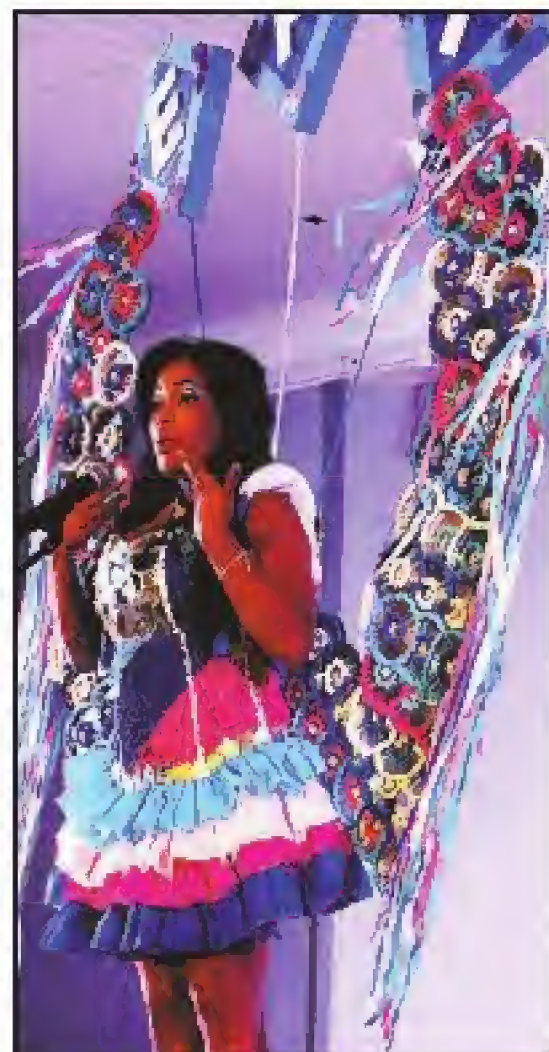
Reina Escolargrandi a lida eligi Xenia del Rosario y primera finalista grandi ta Kuki Maduro.

Tur e reinanan a bin cu un apoyo masal y nos ta spera mas apoyo pa stadion. Pabien na tur e ganadornan.





# Sammy-Jo van Eenennaam Reina Hubenil Escolar y Xenia del Rosario Reina Grandi Escolar 2014



Den un Club Caiquetio completamente yen a tuma lugar e eleccion di Reina Escolar 2014. Despues di 14 aña, Aruba ta haya un Reina Escolar atrobe.

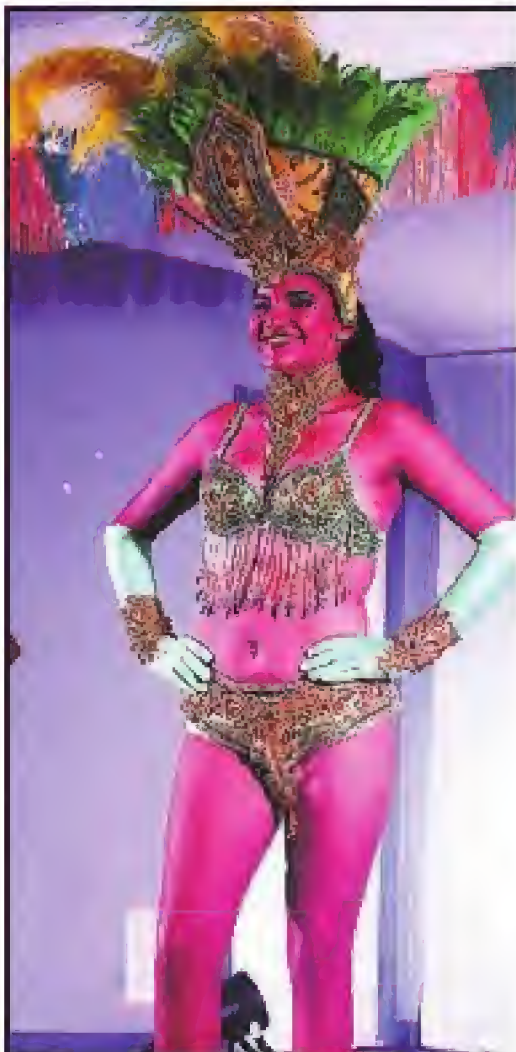
E candidatanan a bataya hopi fuerte pa e titulo maximo y mester bisa cu nan a usa nan creatividad cu material recicla hopi bon mes. E idea tras di esaki ta sigur pa demostra cu no mester haci hopi gasto mirando cu por usa materialnan recicla pa crea bunita costume. Como Reina Escolar Hubenil nos tin Sammy-Jo van Eenennaam



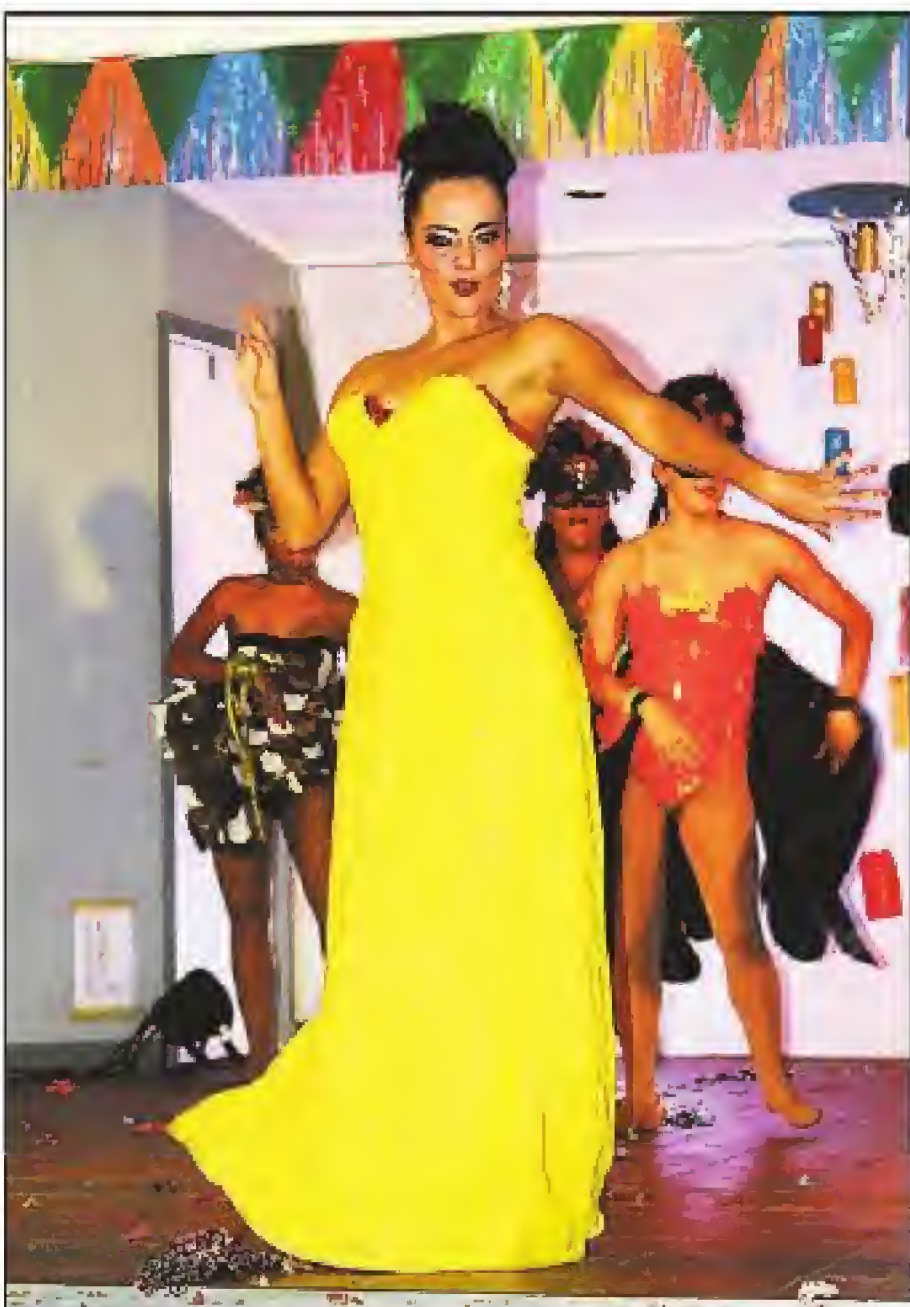
representando Filomena College MAVO, primera finalista Hubenil ta Edeline Morillo di Colegio San Antonio. Como

Reina Escolar grandi a keda eligi Xenia del Rosario y primera finalista grandi ta Kuki Maduro.

Tur e reinanan a bin cu un apoyo masal y nos ta spera mas apoyo pa stadion. Pabien na tur e ganadornan.









Pueblo a cuminza fada... y Gobierno no ta haci nada:

Chines a sali cu bat tras di choller

Diahuebs mainta durante cu polis di trafico tabata pasando den Hendrikstraat nan a nota un Chines sali pafor cu un bate den man cla pa bay agredi un choller cu tabata razo. Mesora nan a interweni y a hala nan for di otro y a pone e choller drumi abao y a detene. Na yegada di e transporte nan a hibe na warda di polis na Shaba.



BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 26 Januari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
1. 1821	1. 3772	1. 7737	1. 8581	1. 2045	1. 7697
2. 0486	2. 8597	2. 1388		2. 5670	
3. 2311	3. 2369	3. 4338		3. 2817	
Lotto	20 - 21 - 23 - 24 - 25				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1. 9065 Acuario				

Sorteo di dia : 24 Januari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 4612	1. 7499	1. 2946	1. 0752	9874
	2. 7496	2. 6233		2. 8410	
	3. 9983	3. 3258		3. 8080	
Lotto	01 - 02 - 06 - 14 - 29				
Mini Mega	05 - 08 - 09 - 10 Megaball: 04				
Mega Ball					
Zodiac	1. 5845 Acuario				



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## MUCHA

Nos ta wak pa mucha  
den temporada di  
carnaval 60. Tiny  
Footseps Day Care.  
Yama nos libremente pa  
informacion. 560-7595.  
Juffrouwnan amabel, cu  
hopi amor y carinjo !!

## TA BENDE



Ta vende un MGB Roadster 1971  
den bon condicon full original.  
Fls. 25.000 AS IS WHERE IS,  
motor full overhaul y body full  
drecha Yama 7304242 pa mas  
info

## TA BUSCA

Mita buscando tubo y e  
join nan di tent gazebo  
pa cumpra, si e no ta  
completo nota problema.

Por yama mi na 5690131.

## TA HUUR

Speaker y full stage  
setup pa tur fiesta di  
carnaval of school of  
fiesta priva

Yama Patrick na

660-0970

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. Bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## BBQ

BBQ di tur diadomingo. BBQ mix galina  
y loin ribs of pork chop, 13,50, BBQ  
galina so 13,50, BBQ loin ribs 14,50,  
BBQ pork chop 13,50, 1/2 chicken  
15,- lomito 16,50. Tambe mi tin BBQ  
mix Special lomito, porkchop, loinribs,  
pia galina, aros con pollo salada di  
batata, maishi y pork & beans pa 22,- y  
e BBQ super mix ta bin cu e 1/2 chicken  
extra pa 28,50 tur esaki na Siribana  
45a riba caminda grandi Siribana  
pa Angochi y por jama pa pedido na  
5690131. Cushina Nestor

## TRABAO

Ta busca un persona cu  
experencia di crèche of  
stage y cu amor pa traha  
cu mucha di 1 pa 4 anja  
na un speelschool, pa  
mas informashon por  
yama 564-9002 / 585-  
1910.

## TA BUSCA

E espacio aki por ta dibo.  
Mail nos bo anuncio na  
Solodipueblo@gmail.  
com

## TA BENDE

Biña traha na Aruba  
y Casheu liquor. Bo  
mester haci un obsequio  
di Aruba?

Yama Sam na 563-2222

## TRABAO

Tin oportunidad pa sales  
person dinamico cu ta  
paga comision halto.  
Mester bende den area  
di sector turistico.

Pa info 7390101

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial  
na Centro Comercial  
Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres:  
Noord 82.

Pa informacion yama

730-7000

## TA BENDE

Ta vende un Toyota Van

Hi Ace, 1994, start core.

Yama Alvin na

5653508

## TA HUUR

Espacio pa haci bo  
fiesta.

Ricibimento,  
cumpleaños, bruid etc.  
Indian Rock Garden

592-6460

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Jama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## BEAUTY

Pa make up pa carnaval

Yama nos na

Blush Beauty Salon

585-3323

## CUMINDA

Sta Cruz Bar &  
Restaurant.

Cuminda Chines  
sabroso. Purba nos  
Mihung. 5858088

## TA BENDE

Un auto Jeep Cherokee

1989 den bon condicion, color  
preto, automatic Afl. 3.250, -  
Interesado

por yama: 594-1402

## TA HUUR

Sound, speaker, dj, pa  
cualke fiesta.

Semper bon prijs pero cu  
hopi ambiente.

Yama 5653508

## TA HUUR

Miniteca Genie

Ambiente garantiza

We got the control

563-6908

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

**Pa cualquier tip pa Solo di  
Pueblo, por yama nos  
tip-line: 592-6895**

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email [info@indianrockgarden.com](mailto:info@indianrockgarden.com)





# Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## Problema entre 2 colega pa motibo di 'fia placa y keda sin paga'

Diahuebs madruga a drenta informe pa pidi intermediacion policial na e fiesta dilanti Renaissance. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un intermediacion entre 2 trahador unda un tabata debe e otro un suma y esun tabata exige esey na e momentonan ey. Polis a papia cu ambos partido pa asina resolve e asunto na un mihor forma.



**Oppas, Babysitter,  
Wak pa mucha!!**

**Nos ta take care  
di bo yiu den  
temporada di  
carnaval 60**

**Tiny Footsteps Day  
Care**

**560-7595**

## Polis a reconoce dos homber cu a huy algun dia prome y a constata cu nan ta ilegal



Diahuebs mainta durante cu polis tabata mantene vigilancia den e trabaonan den Ranchostraat un polis atento a tuma nota di 2 sospechoso cu durante un razzia a subi un brommer y a logra huy. Mesora ela' pidi ayudo di e polisnan di Visibility pa acompahe pa bayna e cas concerni. Na e sitio nan a bin encontra e 2 sospechosonan cual ambos ta Colombiano cu tabata tin permiso pero esakinan a caduca pero te ainda no a haya renovacion polis a detene nan y a hiba nan na Guarda nos Costa pa mas investigacion.



## Ex ta sigui molestia na cas



Diahuebs madruga a drenta informe di cu na un cas na Tanki Leendert un dama tabata grita pa auxilio, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e ex-pareha di e dama, polis a core for di e sitio. Despues cu polis a bay for di e sitio a drenta un otro yamada cu e homber a regresa, atrobe patruya a bay na e sitio. E ora ey polis a topa e ex y a hala su atencion y a hibe standplaats pa e tuma bus bay su cas.

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 27 DI JANUARI 2014

COMPILA: DIADOMINGO 26  
DI JANUARI 2014 17:00 (21:00  
UTC)

TEMPO:  
SHELO PARCIALMENTE  
TE LEVEMENTE NUBLA  
CU CHENS CHIKITO PA UN  
YOBIDA BREVE

PASAHERO  
PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MADRUGA.

TEMPERATURA MAXIMO  
30 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 25  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:06 AM Y TA  
BAHA 06:40 PM.

BIENTO:  
FUERTE DI DIRECCION  
OOST CU AVERAGE DI  
19 NUDO Y CU BIENTO  
MAXIMO DI 29

NUDO.  
SITUACION GENERAL:

UN AREA DI PRESION  
HALTO RIBA MAR  
ATLANTICO TA MOVIENDO  
NOS DIRECCION Y ASINA  
TA CAUSA CU E BIENTO  
TA GRADUALMENTE BIRA  
MAS. AIRE HUMEDO TA  
BINIENDO NOS DRECCION  
CU TA DUNA UN CHENS PA  
UN YOBIDA

PASAHERO  
Y BREVE PRINCIPALMENTE  
DEN ORANAN DI MADRUGA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN TA DI FOR DI  
DIRECCION OOST-  
NOORDOOST CU HALTURA  
DI 6 TE 8 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA  
E CUMIENSO DI E SIMAN:

CIELO PARCIALMENTE  
TE LEVEMENTE NUBLA  
CU CHENS PA UN YOBIDA  
BREVE PASAHERO

PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MADRUGA.

BIENTO TA BIRA MAS  
GRADUALMENTE.

TEMPERATURA LO  
FLUCTUA ROND DI  
NORMAL. REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS)  
Y AWACERO (MM) DEN  
ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 30 / MIN 25 /  
0.00

HADICURARI MAX 28 / MIN  
25 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIALUNA  
27 DI JANUARI 2014 17:00  
(21:00 UTC)



# SOLO DEPORTE.....

## Presidente di IOC ta laga portanan habri pa Baseball y Softball pa cu weganan Olimpico Tokio 2020



Un topico cual ta hopi den publicidad ultimo tempo relaciona cu weganan Olimpico cual lo tuma lugar na Tokyo na aña 2020 ta entre otro e deportenan cu lo ta riba e programa. Manera ta conoci cu na September 2013 na Buenas Aires Argentina Asamblea di IOC ( International Olympic Committee) a escohe pa Wrestling cual deporte a cay for di e programana February 2013 pero a bolbe dreña y asina a gana 7 otro deportenan cu tabata tin mas di 3 aña campanando fuerte pa un spot den e programa Olimpico. Hopi a comenta cu presion politico a haci un influencia den e decision aki. Sinembargo e Aleman Thomas Bach presidente nobo Committee Olimpico Internacional a biaha October ultimo pa Japon y a ricibi un peticion di Presidente di Japon pa IOC considera deporte di Baseball y Softball cual deportenan ta forma parti di cultura di su pais pa cu e weganan olimpico 2020. Tambe el a splica cu su pais tin e infratructura pa ambos deporte kla caba. Bach a pone esaki riba agenda di su promer board meeting December ultimo y a splica prensa desde October cu e ta hopi open minded y lo kier haci mihor pa e deportenan popular. Diarazon ultimo den un entrevista exclusivo cu "The Japan Times" Thomas Bach a declara cu e posibilidadnan ta existi y ta grandi pa ainda inclui Baseball y Softball den e programa pa cu Tokyo Games 2020. El a splica despues di su promer bishita na Japon como presidente di IOC e topico aki a wordo discuti y awor nan ta bezig ta mira e proceduranan con pa hasi esaki bira realidad. Baseball y Softball a cay afor di e programa Olimpico desde 2008 mientras wrestling a ricibi e di 28 spot riba e programa September ultimo durante Asamblea na Argentina mediante votacion. E "Olympic Charter" ta stipula pa incluicualkier deporteriba e programa esaki mester tuma lugar en todo caso promer cu e seccion cu cu

ta eligi e pais cede cual ta rond 7 aña promer cu cada weganan Olimpico. Thomas Bach ta splica cu no obstante esaki e ta openminded y e topico aki ta keda habri pa debati riba dije. Bach ta splica " Tin hopi stakeholders y partidonan di interes relaciona e topico aki y ami como presidente a habri discusionnan relaciona esaki. Ya caba tabata tin e promer debate December ultimo durante reunion di junta di directiva ehecutivo di IOC." February proximo junta di directiva ehecutivo lo presenta e discusion aki por escrito den e seccion di IOC durante weganan Olimpico cu ta tuma lugar na Sochi Rusia." Bach ta sigisplika cu klaro ainda e posibilidadnan ta existi y mi kier mas flexibilidad pa cu e programa Olimpico. Mi tin un bon presintimiento y por bisa unanimamente tur mi coleganana l respecto ta sintimescos pa cu e flexibilidad aki. Si nos tur ta di acuerdo cu e necesidad di e flexibilidad pa cu e programa Olimpico y vota na favor di esakianto e oraey e famoso 7 aña di anticipacion pa eligi un deporte riba e programano ta un obstaculo mas pasobra e ora nos mes por votar elacionaesaki y si mayoria dicidi cu kier un cambio e cambio por wordo haci. Bach ta sigui splica cu Weganan Olimpico mester reflehatambe e cultura di e pais Cede y den e caso aki Baseball y Softball ta forma parti di cultura di Japon. Esaki parti di e sencacion y fascinacion di weganan Olimpico pa refleha e diferente culturanan mundialmente compitiendo riba e nivel mas halto na mundo. Mirando bidding nan excelente di otro deportenan den combinacion cu e teamwork bao di liderazgonan impresionante pa cu cada deporte den combinacion cu e mundo economico y politico , mi ta sigur cu e teamwork existente lo refleha den weganan Olimpico na un manera briyante na Tokio Japon 2020.

## E DI DOS EDICION DI ARUBAANSE VOETBAL BOND ALL STAR GAME TA NA CAMINDA



Mientras cu nos ta den e hype di Copa Betico Croes, preparacionnan ta andando pa organiza e di dos edicion di Arubaaanse Voetbal Bond All Star Game. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a wordo funda 29 di januari 1932. Pa celebra e fecha aki AVB ta organisa un All Star Game pa duna bek na e comunidad di futbol door di ofreceun spetaculo di futbol. Esaki ta wordo organisa tur aña ariba 29 di Januari.

E mihor hungadornan di liga cu paspoort Hulandes lo encontra e mihor hungadornan di liga cu no tin paspoort Hulandes. E coach cu e mihor resultado cu tin paspoort Hulandes lo bira head coach di e Hulandesnan y vice versa. E coachnan cu wordo escogi e aña aki no por ta coach otro aña mirando cu e regla ta bisa cu no mag bai dos aña sigui. E wega ta wordo hunga bou di reglanan normal di AVB. E 20 hungadornan local pa e aña aki ta: Porteronan: Arthur Werleman - RCA, Kendrick Dania - Britannia. Defensa: Roman "Ale" Aparicio -

RCA, Michael "Macaco" Tromp - Bubali, Terick Ruiz - Britannia, Pancho Croes - Estrella, George Tromp - Dakota, Raymond Tromp - Dakota

Medio Campo: Steven Rua - RCA, Erik Santos - RCA, Marlon Andrea - Britannia, AnnuarKock - Estrella, Sylvester Schwengle - La Fama, Carlos B. Quandt - Riverplate,

Delantero: Maurice Escalona - RCA, Ronald Gomez - RCA, Marlon Andrea - Britannia, Dwayne Raven - Estrella, Jean- Polle Tromp - Dakota, Michaelangelo Wild - Nacional

Mirando cu ta hungadornan di diferente ekipo esaki lo trece cu ne sigur un ambiente amistoso caminda cu cada hungador lo trece su siguidornan. Pueblo henter ta keda cordialmente invita pa bin presencia e All Star Game diaranson 29 di Januari 2013 den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna





# Pagina na Hulandes.....

## Rabobank schrapt 1000 tot 2000 arbeidsplaatsen



Rabobank schrapt de komende twee jaar nog eens 1000 tot 2000 arbeidsplaatsen. Het banenverlies vindt plaats bij de centrale organisatie in Utrecht, van waaruit de lokale kantoren worden ondersteund. Dat heeft de bank vrijdag bekendgemaakt. Daar werken in totaal 11.500 mensen.

De beweging naar een soberder en slagvaardiger bank, als onderdeel van Visie 2016, is inmiddels volop in gang gezet.

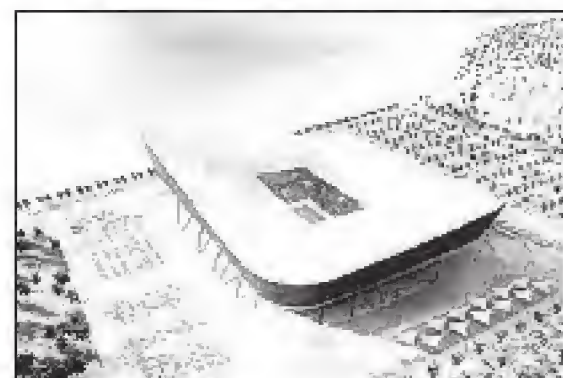
Bestuurder Ralf Dekker

Rabo wil de komende twee jaar nog eens 220 miljoen aan kosten besparen. De

bank kondigde aan de activiteiten in Nederland te willen herinrichten en daarbij te streven naar 100 lokale banken. Eerder kondigde de bank al aan 8000 banen te schrappen bij de lokale Rabobank-kantoren. Dat gebeurt in het kader van het programma Visie 2016. De 1000 tot 2000 banen waarvan nu sprake is, komen daar nog bovenop in het bestuurscentrum in Utrecht. Soberder en slagvaardiger. Bestuurder Ralf Dekker liet weten ervan overtuigd te zijn 'dat het beter, sneller en slimmer kan in de centrale organisatie, tegen lagere kosten. Die beweging naar een soberder en slagvaardiger bank, als onderdeel van Visie 2016,

is inmiddels volop in gang gezet. Lokale banken lopen daarin voorop. Volgens plan volgt nu de centrale organisatie.' Rabobank zei ook dat de Nederlandse activiteiten zullen worden samengevoegd met Rabobank International. Dit leidt volgens de bank tot aanvullende kostenbesparingen en 'past in het streven naar één compacte en efficiënte Rabobank-organisatie'. De samenvoeging van de activiteiten leidt waarschijnlijk tot een overlapping in veel functies en daar zal volgens de vakbonden ook zeker gezocht worden naar mogelijkheden om banen te schrappen.

## 'Vierhonderd migranten dood bij bouw WK-stadions Qatar'



Zeker 382 Nepalese bouwvakkers zijn de afgelopen twee jaar overleden bij de bouw van voetbalstadions in Qatar, 180 van hen vonden vorig jaar de dood.

Dat meldt de Britse krant The Guardian op basis van

officiële documenten. Het aantal is veel hoger dan eerder bekend. De stadions worden in het Arabische land gebouwd voor het wereldkampioenschap voetbal dat in 2022 wordt gehouden. Ze worden veelal gebouwd door immigranten uit onder meer Nepal, Pakistan en India. Vooralsnog is alleen het dodental van Nepalese bouwvakkers bekendgemaakt. Eind september schatte de internationale vakorganisatie ITUC dat er bij de bouw van de stadions en andere

voorzieningen voor het wereldkampioenschap vierduizend doden zouden vallen. Qatar maakte daarna bekend een advocatenkantoor te hebben ingehuurd om onderzoek te doen naar de 44 Nepalese doden die al bekend waren. Mogelijk is er sprake van uitbuiting van migranten. Volgens eerdere berichten overlijden de meeste bouwvakkers aan plotselinge hartaanvallen. Door: ANP

## IMF waarschuwt voor deflatie in eurozone



De inflatie in de eurozone zit "ver onder de doelstelling" en deflatie is een potentieel risico voor het blok van EU-landen dat de euro als betaalmiddel heeft.

Dat zei directeur Christine Lagarde van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zaterdag bij het World Economic Forum in Davos, de jaarlijkse bijeenkomst van politici, ondernemers en wetenschappers.

In reactie op de waarschuwing van Lagarde zei president Mario Draghi van de Europese Centrale Bank dat de ECB klaarstaat om in actie te komen als de inflatie verder dreigt weg te zakken. Hij bevestigde nog eens dat de rentetarieven in de eurozone voor een langere periode laag zullen blijven of lager worden.

Deflatie is een periode met aanhoudende prijsdalingen. Dat zou het prille herstel van de economie kunnen smoren als consumenten in afwachting van verdere prijsdalingen besluiten aankopen uit te stellen.

De inflatie in de eurozone zakte vorige maand tot gemiddeld 0,8 procent, veel lager dan het peil van ongeveer 2 procent waar de ECB naar streeft. De ECB liet de rentetarieven voor januari ongewijzigd.

## Coca-Cola in verlegenheid door diefstal pc's

Het Amerikaanse concern Coca-Cola, is in verlegenheid gebracht door de diefstal van bedrijfspc's die gegevens bevatten van 74.000 personen, onder wie duizenden (ex-) werknemers van 's werelds grootste frisdrankenproducent.

De diefstal is gepleegd door een voormalig werknemer. De laptops zijn inmiddels weer achterhaald.

In een vrijdag verstuurd memo aan zijn personeel in de Verenigde Staten en Canada stelt Coca-Cola geen aanwijzingen te hebben dat de gegevens, onder meer namen, adressen en sofnummers, zijn misbruikt.

De gegevens waren in strijd met de richtlijnen van het bedrijf niet versleuteld. Waarom dat is niet is gebeurd, is onduidelijk.

Coca-Cola zal alle betrokken 74.000 personen per brief op de hoogte stellen. Zij komen in aanmerking voor een jaar lang bescherming tegen eventuele identiteitsfraude op kosten van het bedrijf.



# Obituario Solo di Pueblo.....



**Feliciano "Chani"  
Vrolijk**

## Invitacion

*Nos ta invita tur famia,  
bisiña y conocirnan pa  
asisti na un  
santo sacrificio di misa  
pa recorda 1 aña di  
fayecimento di  
nos Tata stima cu a bay  
sosega den braza di  
Señor.*

*Dialuna 27 di januari  
2014 pa 6.30 di atardi  
na misa Inmaculada  
Concepcion na Sta. Cruz.*

*Boso presencia lo ta  
altamente aprecia  
Su casa, yiunan y demas  
famia*



**Sra. Aureliana  
Jacinta Kelly -  
Boekhoudt**

## INVITACION

Mihor conoci como "Aura"  
Pa medio di esaki, su esposo  
Chin Kelly y famia  
kier a invita tur rumannan,  
subrino-anan,  
coleganan y conocirnan  
pa un Santo Sacrificio di  
Misa  
Pa recorda cu 5 aña pasa  
Dios a tuma Aura den su  
Reino.  
E Santo Sacrificio di Misa  
lo tuma lugar  
dialuna 28 di Januari pa 7.00  
di anochi  
na Misa Sta. Filomena na  
Paradera.  
Despues di misa lo tin un  
Oracion na cas Casibari  
10-E. Danki di antemano.  
Chin Kelly y famia.



**Teresia M. Dirks**

"Señor ta mi wardador, mi'n  
tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero  
conforme cu boluntad di  
Dios,  
nos ta participa  
fayecimento  
cristianamente di :

## Teresia M. Dirks

mihor conoci como  
"Maria"  
\* 14-10-1945 † 26-01-  
2014

Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues



**Reineta  
Boekhoudt**

*"Laga tur kos ta spera mi  
ta bunita,  
laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta  
bunita, laga tur locual cumi  
laga atrás keda bunita y  
laga esakinan termina den  
tur buniteza".*

*Cu hopi tristeza pero  
conforme cu boluntad di  
Dios,  
nos ta participa  
fayecimento di :*

## Reineta Boekhoudt

*miho conoci como "Neta"  
Viuda di Eduard Nemelc*

*\* 12-10-1919 † 26-01-2014  
Acto di entierro lo  
wordo anuncia despues.*



**ELINE MARIE  
BARTELS DAAL**

Cu tristesa den nos curason  
pero inmensamente gradici  
na tur lo cual ela nifica pa  
nos, nos ta bias ayo na nos  
tanta y prima stima  
ELINE MARIE BARTELS DAAL  
13 september 1936 – 24  
januari 2014

Entierro lo tuma lugar  
28 di Januari 2014 4  
pm na Crematorium  
Meerbloemhof,  
Buytenparklaan 1, 2717 AX  
Zoetermeer, Hulanda

Opportunidat pa condoleer  
na Aruba ta 4 di Februari,  
2014 di 7 pm pa 9 pm na  
The Olive Tree Funeral  
Home.



## Dos hoben burachi drumi den auto

Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un  
auto Toyota Tercel sospechoso para dilanti di  
un cas na Eagle, mesora a dirigi un patruya na  
e sitio. NA yegada di e patruya a bin encontra  
cu 2 hoben pata pata burachi y cu no tabata  
lanta. Ora polis a observa den e auto a bin  
haya botter grandi di whisky casi bashi y den  
baul jug cu algun botter cerbez. E cachonan di  
e cas ey y e otro nan rond tabata blaf y tabata  
stroba e habitantenan di drumi. Diripiente e  
chofer a lanta y a sali for di e auto ora polis kier  
a papia cune e chofer a busca manera di huy  
pa drenta propiedad di otro hende y polis a bay  
hala su atencion esaki a resisti contra polis y den  
e forsageo e chofer a bay vloer eynan polis a  
probecha detene y bise cu e ta deteni pa ta bao  
influencia di alcohol riba caminda publico, lanta  
contra polis y resisti arresto. Na e momento ey  
e pasajero tambe a lanta y a cuminsa reclama  
y cuestiona cu a detene su amigo, polis a  
advirtie pa tene distancia pero asina mes esaki  
a keda yega cerca y hasta a reclama y insulta e  
polisnan. Polis a dicidi di detene tambe.



# FEBRUARY 2014

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
<b>Agenda di Carnaval</b>						Festival Tumba Aruba <b>1</b>
<b>2</b>	Prefinal Tumba Cur <b>3</b>	Prefinal Tumba Cur <b>4</b>	Prefinal Tumba Cur <b>5</b>	<b>6</b>	Final Tumba Cur Rein Juvenil <b>7</b>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>10</b>	Pre Final Calypso <b>11</b>	Prefinal Calypso <b>12</b>	Prefinal Calypso <b>13</b>	<b>14</b>	Grand Calypso Final <b>15</b>
Parada di mucha Sanicolos <b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	Queen Election Aruba <b>21</b>	Parada mucha Noord/ Lightning Oranjestad <b>22</b>
Parada di mucha Oranjestad <b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	Parada di Lus na Sanicolos <b>27</b>	<b>28</b>	1 Maart: Parada grandi Sanicolos

## Maart 2014

Parada Grandi <b>2</b>	<b>3</b>	Kima Momo <b>4</b>	Diaranson Shinishi <b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
---------------------------	----------	-----------------------	--------------------------------	----------	----------	----------

## Hurricanes 9-10 ta titula Campeon de Pony League Mustang Division pa 2014

Diahuebs pasa na Pos Chikito Ballpark a tuma e wegá final cu a bai entre e team di San Nicolaas cu ta Hurricanes y e otro ta di Distrito di Noord cu ta Marlins High Performance den Pony League Aruba. Aki nan e wegá a cuminsa cu basta emocion mirando cu tur dos team ta fuerte y solido den defensa y nan bateo ta tremendo. E pitchernan tur dos banda a traha duro pa mantene e score abao. Na final e team di Hurricanes ta bai cu e victoria y ta titula Campeon ganando Marlins cu e score di 3-1. Marlins sigur a demostra un tremendo baseball y por mira cu Aruba tin futuro pa loke ta trata e baseball aki. E publico a biba cu e wegá aki y a anima tur dos equipo. Benjamin Security ta e compania cu a para tras di e torneo aki di Pony League y sponsor tur e trofeonan y medalia nan pa e muchanan cu e ser reparti despues di e wegá final aki. Por a mira e alegría cu e reina den tur mucha cu a hunga den e torneo aki. Tambe Pony League Aruba e escoge un MVP di e wegá final. pa asina stimula e muchanan mas y a mira cu e pitcher di Hurricanes a tira un tremendo wegá y a duna su team e victoria y tambe cu su bat a bati hitnan, a escoge Keshwan Rombley como e MVP di e wegá FINAL! Pabien na Hurricanes y tambe Marlins, y tur e teamnan di 9-10 cu a participa den e torneo aki, y di biaha ta anuncia cu otro anja den januari lo bolbe organisa e torneo aki pa nos muchanan. Pony League lo forma su pre seleccion y despues e seleccion mes cu lo ta viajando pa Puerto Rico Mayaguez dia 1 pa 7 di juli benidero pa representa Aruba den e Caribbean Zone Tournament, y e pais cu titula campeón di Caribe lo bai representa Caribe na e Mundial cu lo ser teni diano 31 di juli pa 3 augustus 2014 na Chisenhall Fileds, na Burleson, TEXAS. Pony League (Protect Our Nation's Youth) trahando na Aruba pa tur mucha.

